Domestic Girlfriend
6
KEI SASUGA
DOMESTIC GIRL X

Domestic Girlfriend

6

DOME GIRL

KEI SASUGA

DOME GIRL

6 CONTENTS

CH.46	HEARTBREAK	3
CH.47	DECLARATION	21
CH.48	RESPECTIVE KISSES	39
CH.49	FIELD TRIP TIME!	57
CH.50	DISASTER AT SEA!	75
CH.51	A DANGEROUS NIGHT	93
CH.52	AL'S SECRET	111
CH.53	HINA'S INNERMOST FEELINGS	129
CH.54	NAME	149
CH.55	PROMISE	167
EXTRA	SWEET HOME MAGIC	187

CHAPTER 46: HEARTBREAK

GOOD LORD! YOU'RE BOTH SOAKED!
WELCOME HO–
カチャ
CLACK

AKIHITO-SAN, GET SOME TOWELS!
WHERE ON EARTH WERE YOU TWO?!
...
UM ...
...
IT STARTED POURING WHILE I WAS TAKING A WALK,
SO I TOOK SHELTER AT THE PARK.
THEN NATSUO CAME TO GET ME,
BUT HE FELL BECAUSE OF HIS LEG.
...
OH, DEAR.
I'M SORRY, NATSUO-KUN.
COME ON.
DRY YOUR-SELVES OFF AND GET CHANGED.
YOU DON'T WANT TO CATCH A COLD!

...
THANKS ...

...NOT TELLING OUR PARENTS.
ALSO, THANKS FOR...

バ
THUD
ン...

...
スッ
SWIF

ハァ…ハァ…
…

A LONG TIME?
YOU MEAN FROM BEFORE WE EVEN STARTED LIVING TOGETHER?
...
...
SHE...
DOES HINA-NEE KNOW?

SHE...
...RETURNED MY FEELINGS.
BUT IT'S NOT HER FAULT.
I WAS THE ONE WHO KEPT APPROACH-ING HER.
SHE JUST SORT OF GAVE IN...
AND WHAT DO YOU PLAN TO DO...
FROM NOW ON?

I'VE DONE SOME RESEARCH.
APPAR-ENTLY, IT'S COM-PLETELY LEGAL...
...FOR STEP-SIBLINGS TO GET MARRIED.
I WANT ...
...TO BE WITH SENSEI IN THE FUTURE.

ARE YOU SERI-OUS ...?
YEAH.
...
I SEE ...

HNN.
MMF ...
H-
HAH...
HEY ...!

HEY...
...THIS IS IT.
THIS WILL BE...
...THE LAST TIME.

カチャ CLACK
DINNER'S READY, NATSUO-KUN.
OH ...
THANKS.
...
GINGER PORK IS YOUR FAVORITE, ISN'T IT?
IT'S A BIT LATE, BUT THANKFULLY RUI ALREADY DID MOST OF THE PREP WORK.
UM ...
WHERE'S RUI?

TAKING A BATH.
SHE SAID SHE WANTED ONE BEFORE DINNER.

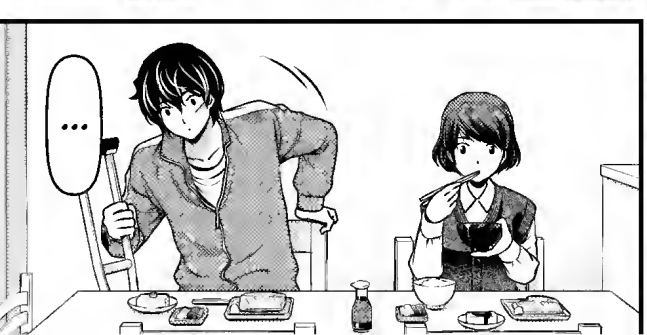
PLIP
チョン…

HNH
...
UUH
...

カチャ
CLACK...

MO-
MORN-
ING...

MORN-
ING.


...

UM...
THANKS FOR THE GINGER PORK LAST NIGHT.
IT WAS GOOD.
SURE.
...
HEY ...
I'VE DECIDED SOME-THING.
FROM NOW ON...
...I'M GOING TO HATE YOU.

CHAPTER 47: DECLARATION

...
HUH?

YOU KNOW,
I'VE BEEN THINKING A LOT...
...ABOUT THAT GIRL.

WHAT GIRL?
FROM THE FESTIVAL.
KIRIYA-SENSEI'S FORMER STUDENT WHO TRIED TO GET BACK AT HIM.
OH...
I COULDN'T FIGURE OUT WHAT MADE HER HATE THE PERSON SHE LOVED.
IT WASN'T LIKE KIRIYA-SENSEI DID ANYTHING HORRIBLE TO HER...
BUT ...
I THINK I UNDERSTAND NOW.

HATING SOMEONE ...
...IS A MEANS OF SELF-DEFENSE.
...
BY HATING THE PERSON WHO CAUSED YOU PAIN,
IT MAKES THAT PAIN A LITTLE EASIER.
SO, WHAT?
ARE YOU GONNA HARASS ME, TOO?
HUH?
I'D NEVER DO SOME-THING THAT CHILDISH.
WHAT DO YOU TAKE ME FOR?
WELL, YOU SAID YOU UNDER-STOOD, SO...
I'LL STILL ACT LIKE FAMILY.
AND I'LL GIVE YOU A HAND WHILE YOUR LEG'S HEALING.
MOM ASKED ME TO, ANYWAY.
BUT ...

FROM NOW ON...
...I'M GOING TO DO MY BEST TO HATE YOU.
H-HEY.
HOLD UP...
OH, AND...
...DON'T WORRY ABOUT TELLING ME WHETHER OR NOT YOU'RE GOING TO EAT AT HOME.
YOU DON'T HAVE TO ANYMORE.

IF YOU DON'T EAT,
I'LL JUST HAVE THE LEFTOVERS FOR LUNCH THE NEXT DAY.
DOES EVERYONE HAVE A HANDOUT?
I'M SURE PLENTY OF YOU ...
HAVE BEEN WAITING ANXIOUSLY FOR NEXT MONTH.
THAT'S RIGHT. IT'S FINALLY TIME...
FOR THE BIG FIELD TRIP!
わあああああ!!

WE'RE GOING TO OKINAWA!
NICE!
EEK
LOOKS LIKE I PREDICTED RIGHT...
WHAT'S UP? YOU LOOK YOU NEED TO TAKE A WICKED DUMP.
IT'S THE FIELD TRIP, MAN!
OKINAWA!
OH ...
YEAH, SOUNDS LIKE FUN, HUH?
OH, YEAH! YOUR LEG!
TOO BAD! WHILE WE'RE HAVING FUN IN THE WATER, YOU'RE GONNA HAVE TO WATCH FROM THE SIDELINES, HUH?
MY LEG WILL HEAL BY THEN!
AND WHY DO YOU LOOK SO HAPPY?
PFFF
YOU'RE FREE TO BRING YOUR OWN SWIMSUITS THIS TIME.
I'LL BE WEARING MY TRUSTY SPEEDO, SO LOOK FORWARD TO THAT!
BLEGH.
AHA HA HA
HA HA
EWW!

GROUPS WILL BE DECIDED DURING HOME-ROOM TOMOR-ROW...
I WONDER ...
...IF SENSEI'S GONNA WEAR A SWIMSUIT, TOO.
Can I come over today?
no new messages.
OK
...
BADING
KO

from Hina-sensei
sub None
Sorry, not today.
Let's talk at school. Come to the second teaching materials room during lunch.
SEND
SELECT
OPTIONS
FWIP
YANK
!
SEN–
カラ…SLIDE
ATERIALS 2

DID ANYONE SEE YOU COME IN?
NO. I MADE SURE NO ONE WAS AROUND...
ARE WE SAFE TO TALK HERE?
YEAH.
THIS ROOM IS HARDLY USED.
...
HOW HAS RUI BEEN...
SINCE THEN?
WHAT HAPPENED AFTER YOU LEFT?
I TRIED MESSAGING HER ON LINE,
BUT SHE HASN'T EVEN READ IT...

WELL,
AFTER I LEFT ...

...SHE WASN'T HOME WHEN I GOT BACK,
SO I WENT LOOKING AND FOUND HER DRENCHED IN THE PARK, THEN I TOOK HER HOME.
SHE WAS ACTING NORMAL THIS MORNING, BUT THEN...

...

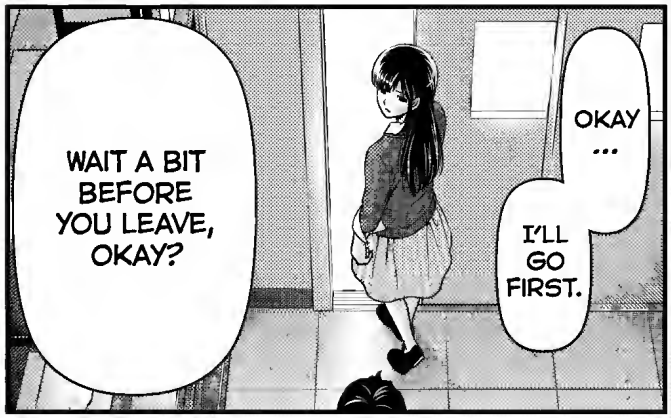
...SHE SAID SHE WAS "GOING TO HATE ME."

...
... HUH?
SEN-SEI...
OUR RELATION-SHIP...
...ISN'T GOING TO FALL APART OVER THIS, RIGHT?
SEN-SEI...

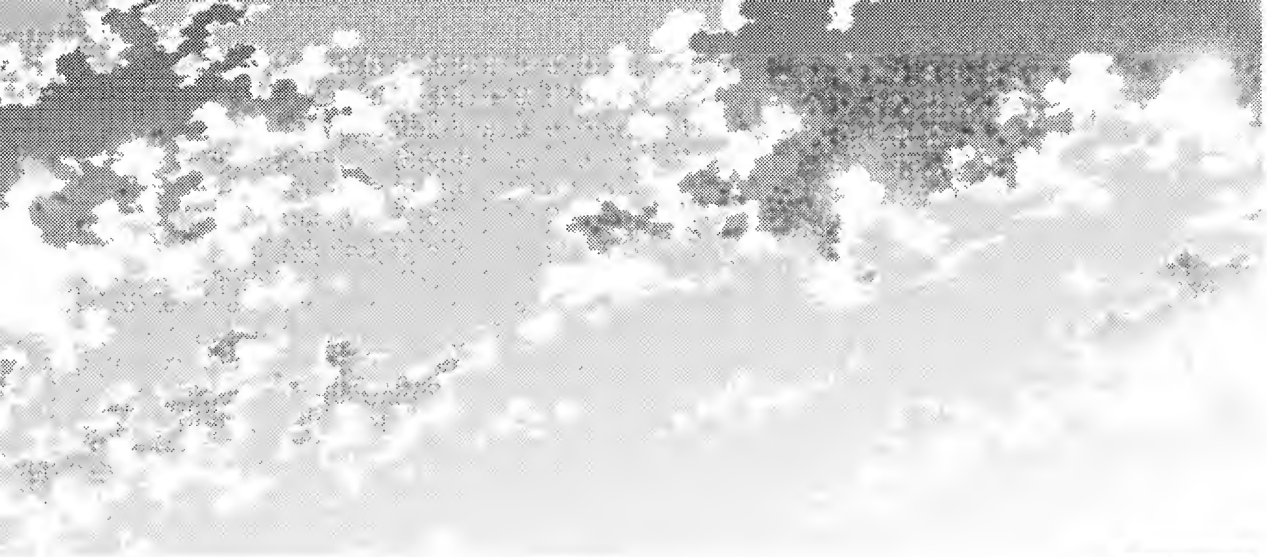
DANG
OH ...
THERE'S THE BELL.

DING
DONG

SWISH


WAIT A BIT BEFORE YOU LEAVE, OKAY?
OKAY ...
I'LL GO FIRST.

SLIDE



YEAH.
WILL YOU BE DOWN-STAIRS UNTIL DINNER?
OKAY. I'LL BRING YOU A CHANGE OF CLOTHES.

THANKS...

SORRY...
...FOR MAKING YOU DO ALL THIS.
IT'S FINE.

I CAN'T EVEN TOUCH MY TOES WHENEVER WE MEASURE IN GYM.
IT REALLY SUCKS.
BUT MY BODY'S STIFF AS A BOARD.
I COULD PROBABLY HANDLE MYSELF IF I WAS A LITTLE MORE FLEXIBLE,

...

*JAPANESE STEWED CHICKEN AND ROOT VEGETABLES. **GREENS SEASONED WITH BONITO-FLAVORED SOY SAUCE.

I'VE ONLY SEEN THAT DEEP BLUE SEA IN PICTURES AND ON TV...
ME, NEI-THER.

HAVE YOU EVER BEEN THERE BEFORE?
OKINA-WA.
NO.

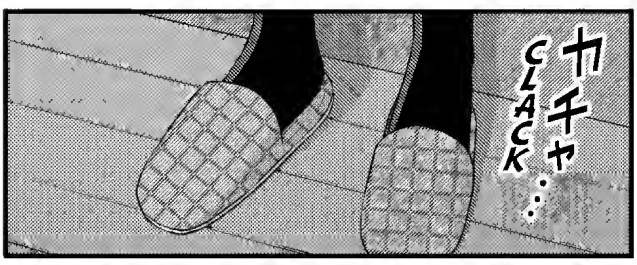
HEY, COME CHECK THIS OUT!
THEY'RE SHOW-ING AN AQUARI-UM.
WE'RE PROBABLY GONNA GO THERE, RIGHT?

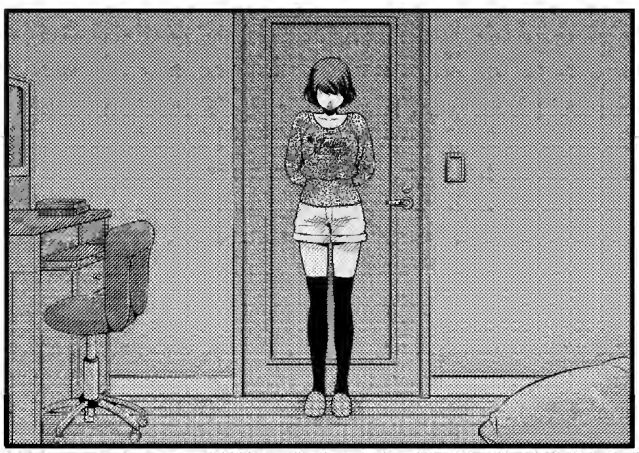
EXPERIENCE OKINAWA TO THE FULLEST!
ASTONISHING JAPAN TOUR
in 沖縄 OKINAWA
IT'S ABOUT OKINA-WA!
OH!

...
SORRY ...

I'M BUSY RIGHT NOW.

THE SUNSET FROM HERE...
...IS A MUST-SEE FOR COUPLES ...


カチャ
CLACK



...
UGH.

CHAPTER 48: RESPECTIVE KISSES

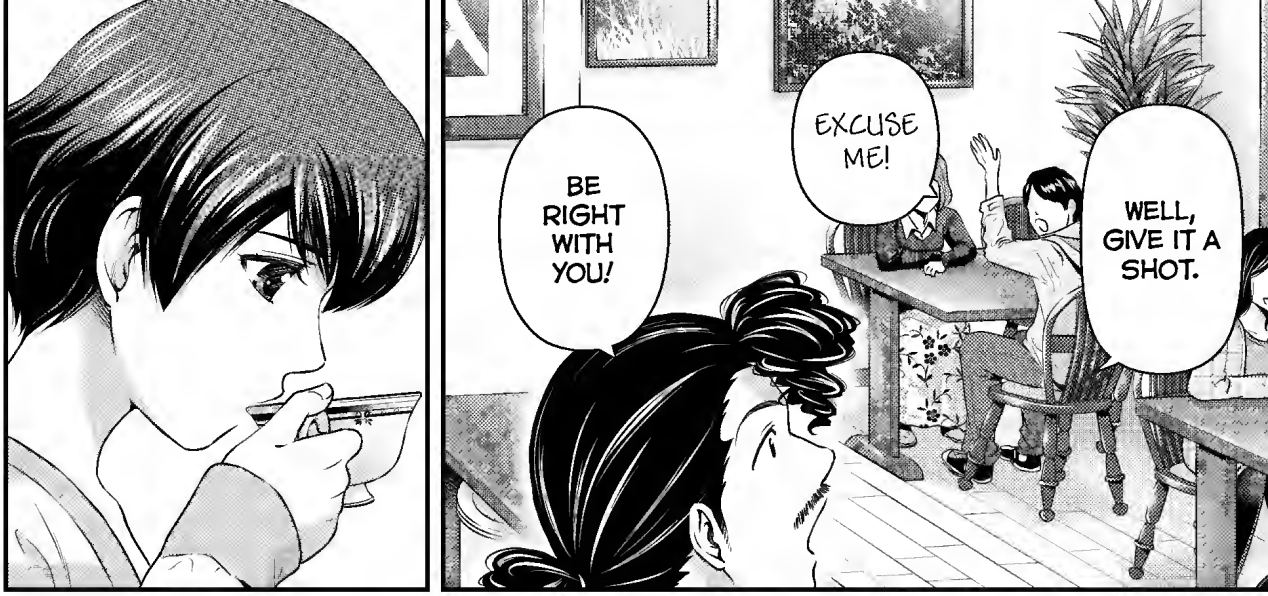
カランコロン
JINGLE
...
I DON'T CARE ANY-MORE.
WHAT-EVER.

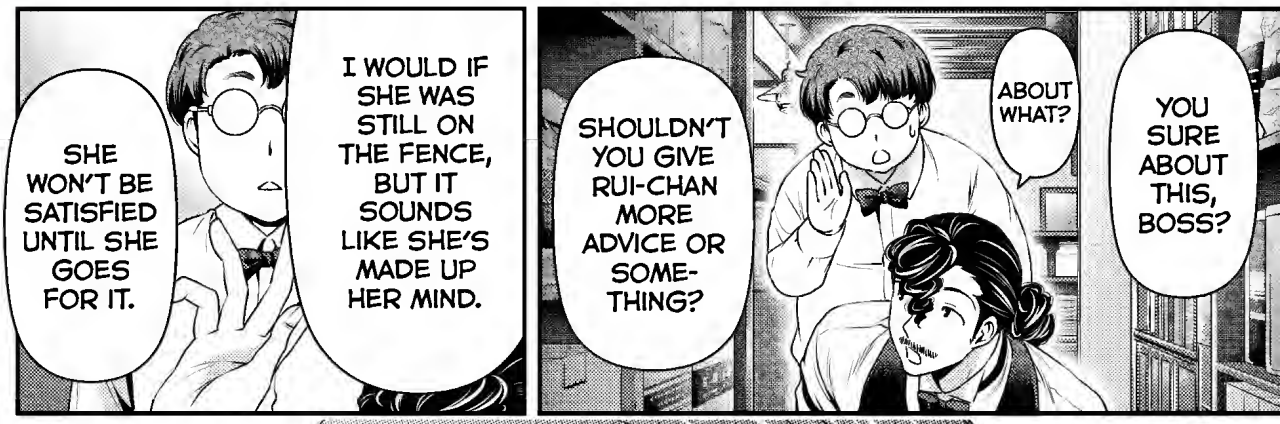
WHAT CAN I GET YOU?
HOT EARL GREY, PLEASE.
COM-ING UP.
OH, RIGHT. HOW'S NATSUO-CHAN DOING?

WHO KNOWS?
I GUESS HIS LEG'S GETTING BETTER? BEATS ME.
MMM. I'M SO WOR-RIED.
I'D CARRY HIM TO SCHOOL LIKE A PRINCESS EVERY DAY IF I WAS WITH HIM, BUT...

OH! HEY, THERE, RUI-RUI.

HEY, OWNER.
I'VE DECIDED TO TRY WHAT I TALKED ABOUT THE OTHER DAY.
WHAT YOU TALKED ABOUT?
HATING ...
...THE PERSON YOU LOVE.
OH, DEAR.
NOW WHY'S THAT?
I JUST REALIZED THERE'S NO POINT IN ME LIKING THEM.
SO IF IT'LL MAKE ME FEEL EVEN A LITTLE BETTER...
...I'LL TRY TO HATE THEM INSTEAD.
...
I SEE.
TINK


EXCUSE ME!
BE RIGHT WITH YOU!
WELL, GIVE IT A SHOT.


YOU SURE ABOUT THIS, BOSS?
ABOUT WHAT?
SHOULDN'T YOU GIVE RUI-CHAN MORE ADVICE OR SOME-THING?
I WOULD IF SHE WAS STILL ON THE FENCE, BUT IT SOUNDS LIKE SHE'S MADE UP HER MIND.
SHE WON'T BE SATISFIED UNTIL SHE GOES FOR IT.

BUT,
JUST LIKE HOW YOU CAN'T STOP FALLING IN LOVE WITH SOMEONE EVEN THOUGH YOU KNOW YOU SHOULD,
YOU CAN'T JUST FORCE YOURSELF TO HATE SOMEONE COMPLETELY.

IT'S NATSUO.
SO, IS THIS BOY YOU'RE GOING TO HATE FROM SCHOOL?
WHO IS IT?
HUH? I NEVER TOLD YOU?
IS IT ANYONE I KNOW?
WH-
WHAAAAAAT?!
NATSUO-CHAN?!
BUT YOU'RE FAMILY!
YEAH, BUT...
I'M IN NO POSITION TO JUDGE.
WELL, I SUPPOSE ...
IT CAN'T BE HELPED THAT YOU FELL FOR HIM, EVEN THOUGH YOU'RE FAMILY.
THAT SINFUL BASTARD ...
BUT ...
CAN YOU REALLY HATE HIM?
YOU GUYS LIVE TO-GETHER, AFTER ALL.

GOOD POINT.
IT'D BE ONE THING IF YOU COULD AVOID THE PERSON ENTIRELY, BUT...
THINK IT'LL BE HARD?
IT'LL TAKE TIME FOR YOU TO GET OVER HIM, AT LEAST.
AS FOR HOW TO DO SO QUICKLY,
FINDING SOMEONE ELSE TO LIKE...
...IS THE TRIED-AND-TRUE METHOD.
BUT THAT'S NOT AS EASY AS IT SOUNDS, EITHER.
...
AT TIMES LIKE THESE, I'D SUGGEST HAVING A GOOD DRINK IF YOU WERE AN ADULT,
BUT YOU'LL HAVE TO SETTLE FOR ICE CREAM.
HERE. IT'S ON THE HOUSE.
TINK
コト

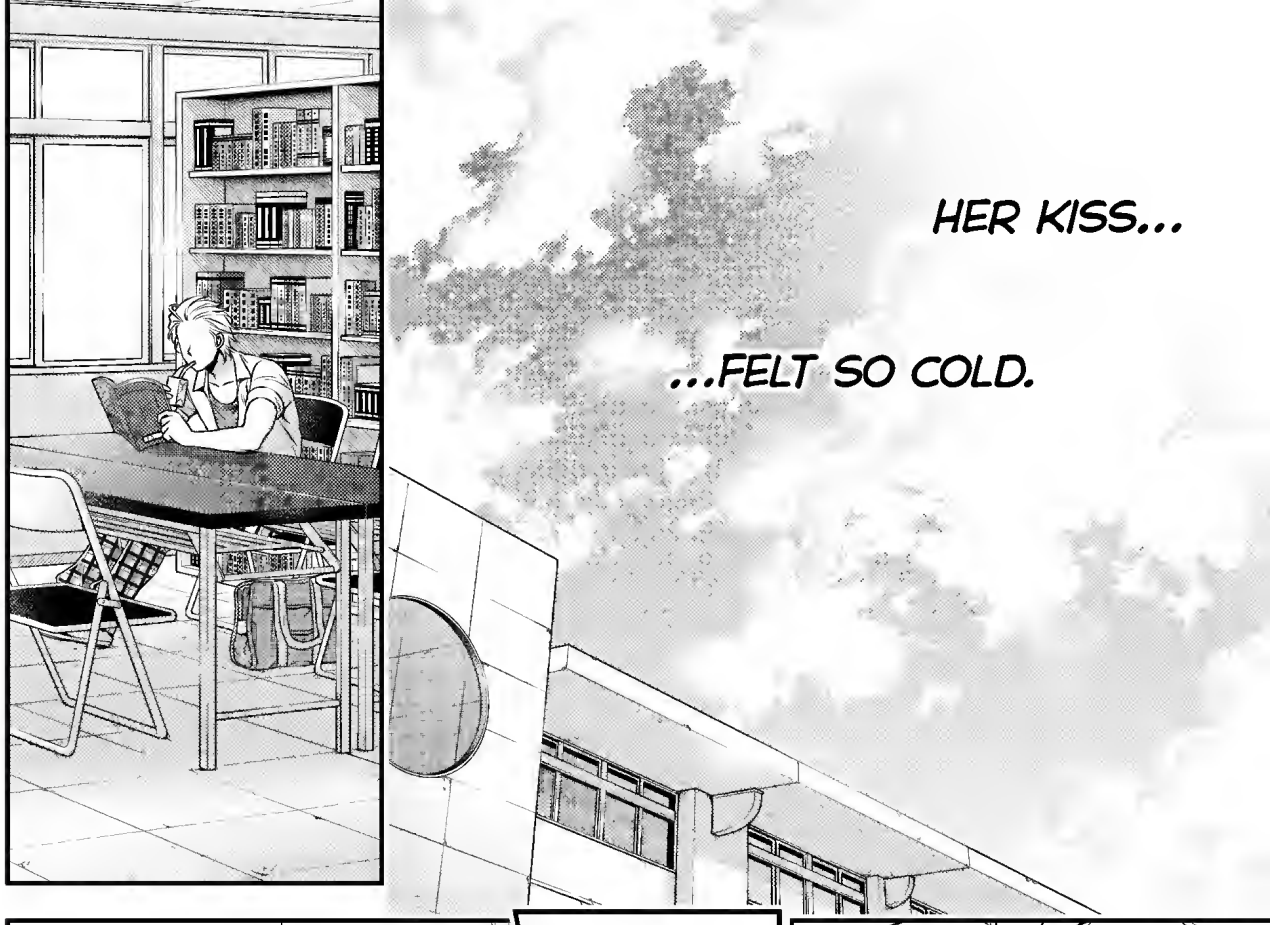
FINDING...
...SOMEONE ELSE TO LIKE, HUH?
WHAT DOES "WHILE" MEAN HERE AGAIN?
Not a word did she say, all the while...
ACK!
YOU HAVE TO DO YOUR OWN HOMEWORK!
I ALMOST GAVE YOU THE ANSWER!
AWW...
[While] MEANS "DURING" SOMETHING,
SO [all the while] WOULD MEAN...
...
SAY,
NATSUO-KUN?

...
SHE STILL HASN'T READ YOUR MESSAGES?
HOW IS...
...RUI DOING?
...
BUT ?
I MEAN ...
THAT'S GOOD, RIGHT?
WE CAN STAY TOGETHER, THEN...
I DON'T THINK SHE'LL TELL MY MOM ABOUT US.
SHE'S NOT REALLY A TATTLE-TALE.
BUT ...

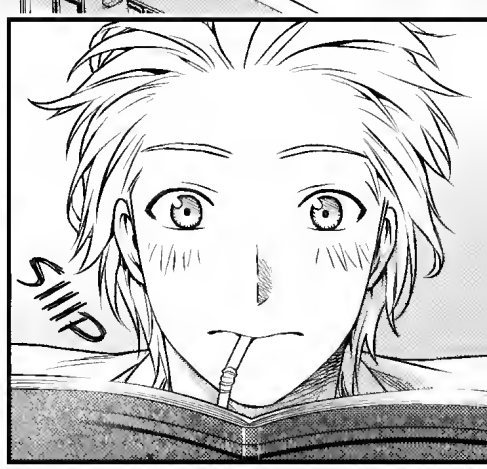
YOU'RE ...
... YEAH.
... RIGHT.
SEN-SEI.
GRAB
KISS ME.

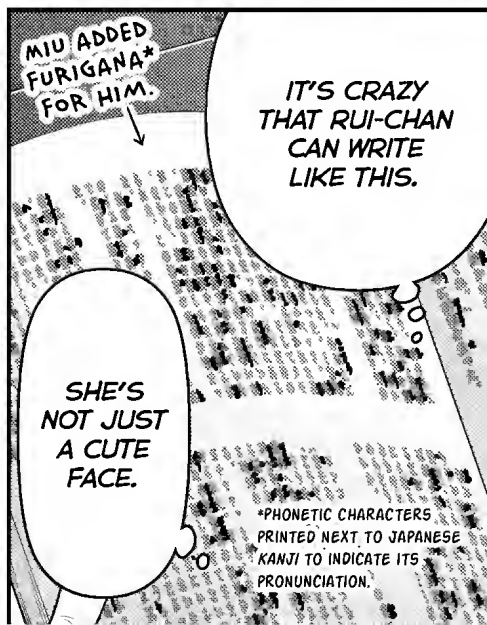
WHERE'D THAT COME FROM?
WHAT ...?
CAN YOU WAIT A BIT? LET ME...
NOW!

PUCK
ちゅ…
ちゅっ…
CHUP
WHAT'S WRONG ...?
...
NOTH-ING...
SOMETHING'S OFF.


HER KISS...
...FELT SO COLD.

RATL
SHE'S BECOMING MORE AND MORE OUT OF MY LEAGUE...


SHIP


MIU ADDED FURIGANA* FOR HIM.
IT'S CRAZY THAT RUI-CHAN CAN WRITE LIKE THIS.
SHE'S NOT JUST A CUTE FACE.
*PHONETIC CHARACTERS PRINTED NEXT TO JAPANESE KANJI TO INDICATE ITS PRONUNCIATION.

HE-
Hey...
HM? JUST YOU SO FAR?
AH ...
YEAH. I STOPPED BY NAT-CHAN'S CLASS ON THE WAY,
BUT HE SAID HE WAS GOING STRAIGHT HOME TODAY.
OH.
...
H- HEY ...
I'VE BEEN READING YOUR STORY AGAIN.
I'M BLOWN AWAY BY HOW GOOD IT IS.
THANKS...
IN MY OPINION, IT'S THE BEST ONE IN THE BOOK!

じ
STARE
ALSO, THE INTER-ACTIONS BETWEEN THE GANG MEMBERS ARE...
LIKE THIS SCENE, WHERE THE CULPRIT HAS THE EVIDENCE THROWN IN HIS FACE?
WAY COOL! I WAS PRETTY HYPED DURING IT.
WH-WHAT'S UP?
IS THERE SOMETHING ON MY FACE?
HEY ...
DO YOU WANT TO KISS?

WH-
what?!
WHERE'D THAT COME FROM, RUI-CHAN?!
OR DO YOU NOT LIKE ME?
IF YOU DON'T WANT TO, THEN THAT'S FINE...
No...
Not really...
I-
I'm...

THIS IS...
?!
...PROBABLY A BAD IDEA, AFTER ALL.
NEVER MIND.
カラ
RATL
I'LL GO HOME NOW.
FORGET ABOUT IT, OKAY?
SORRY FOR ASKING SOMETHING SO WEIRD.
RUI ...
THMP ド"
THMP ド"
THMP ド"
ER ...
ド" THMP
ド" THMP

DOME X GIRL

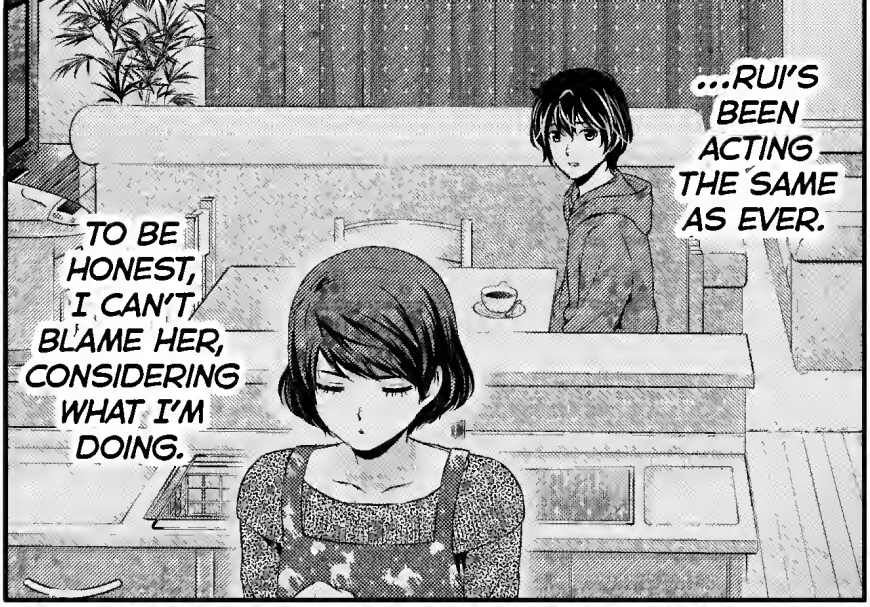
CHAPTER 49: FIELD TRIP TIME!

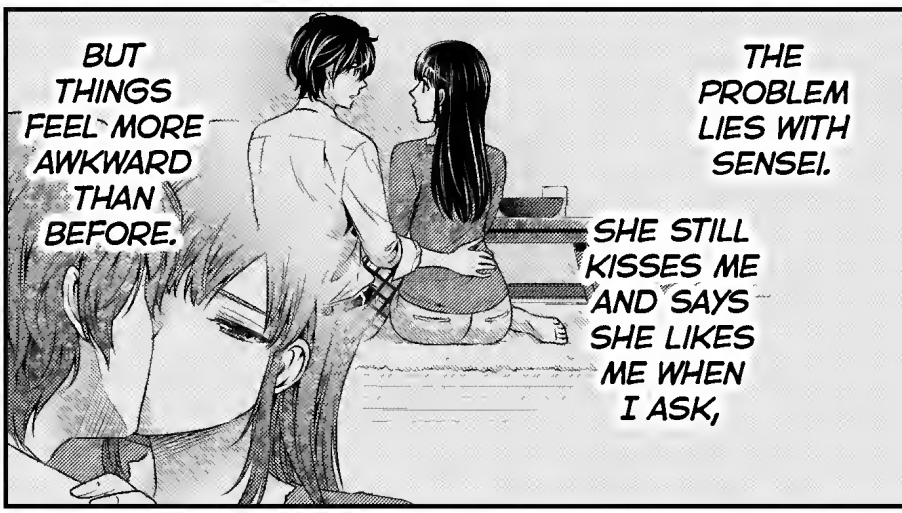
OUR DESTINATION IS NAHA AIRPORT...
WE MAY EXPERIENCE SOME UNEXPECTED TURBULENCE.
SO PLEASE KEEP YOUR SEAT BELT BUCKLED WHILE SEATED AT ALL TIMES.
DUDE.
YOUR LEG LOOKS HELLA WEAK. HA, HA, HA.
I JUST GOT MY CAST TAKEN OFF THE OTHER DAY, SO IT WAS PRETTY CLOSE.
GOOD THING YOUR LEG HEALED IN TIME,
HUH, NATSUO?
SUP, AL.
HEY, KACCHAN. CAN WE SWITCH SWEATS?
WELL, I'VE BEEN USING MY OTHER LEG FOR EVERYTHING.
TAP
SEE?
TAP
EWW, GROSS.
ONE'S WAY BIGGER THAN THE OTHER.

NEED SOME-THING?
WHAT'S UP?
HUH?
C'MON.
WHY?
PLEASE?
NAT-CHAN.
I THINK I'M GONNA DO IT ON THIS TRIP.
HUH?!
CON-FESS?
I WAS ON THE FENCE,
BUT I THINK NOW'S MY BEST SHOT.
WHAT? YOU'RE NOT THINKING OF USING SOME WEIRD DRUG IN OKINAWA, ARE YOU?
NO!
I MEAN I'M GONNA CON-FESS!
...
DO IT?

SHE'S ALWAYS SHORT WITH ME WHENEVER I TRY TO TALK TO HER,
BUT ...
WELL,
I WAS STARTING TO THINK IT WAS HOPELESS, TOO.
I DIDN'T THINK THERE WAS ANYTHING BETWEEN YOU GUYS.
HANG ON A SEC.
YOU MEAN CONFESS TO RUI, RIGHT?
I HAVEN'T BEEN ABLE TO GET HER OUT OF MY HEAD SINCE...
A FEW WEEKS AGO, I GUESS?
...!
HUH? WHEN?
...A WHILE AGO, SHE ASKED ME IF I WANTED TO KISS HER.
IT CAME OUTTA NOWHERE.
A FEW WEEKS AGO?
FROM NOW ON...
THAT WAS RIGHT AFTER THAT...
...I'M GOING TO HATE YOU.
I WONDER IF SHE'S BEEN INTERESTED IN ME FOR A WHILE.

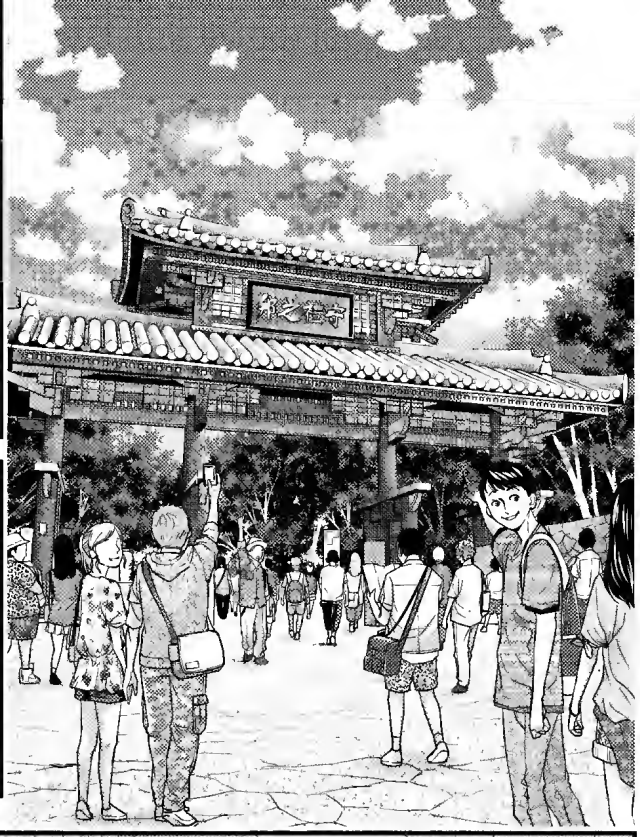
WHAT THE HELL...
...IS SHE THINKING?
FOOO!
IT'S THE SEA!
WHOA!
IT DOESN'T LOOK ANYTHING LIKE THE SEA BACK HOME!
IF ONLY WE GOT ALL THREE DAYS FOR FREE TIME.
I'D HIT THE BEACH EVERY DAY.
AND PICK UP CHICKS.

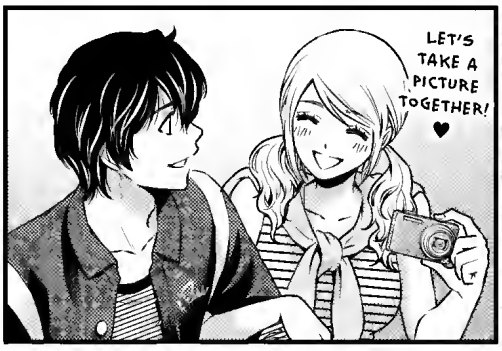




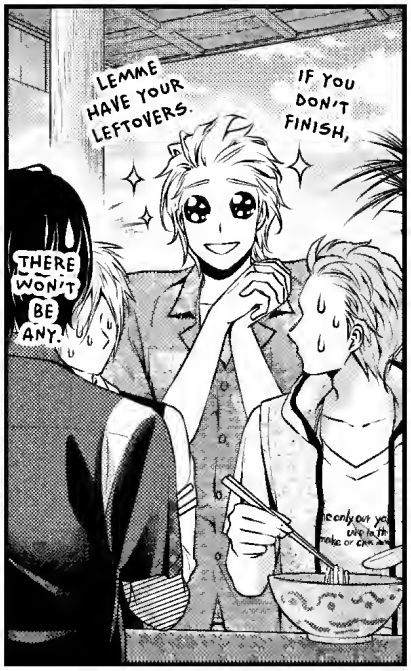
...BUT I REALLY WANT TO FIND A WAY...

...TO MAKE SOME MEMORIES WITH SENSEI ON THIS TRIP.





Lunch
(in the marke
Ryukyu Glass Fa
Glassmaking Dem
Himeyuri
emorial Tower
Miyuki



WHICH BED DO YOU WANT, YUYA?

WHOA! CHECK OUT THIS VIEW!

ぽふ POMF

MAN, I'M BEAT.

GIFT SHOP

OH.

THERE'S A GIFT SHOP.

I DON'T CARE.

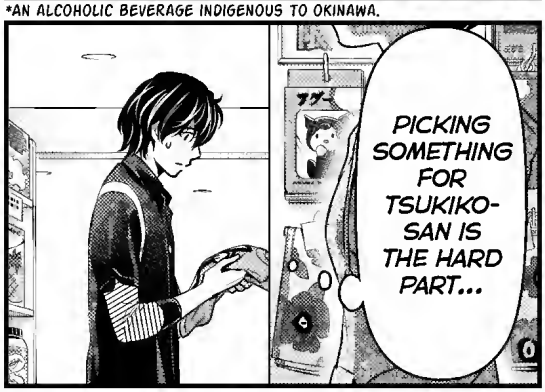
OH.

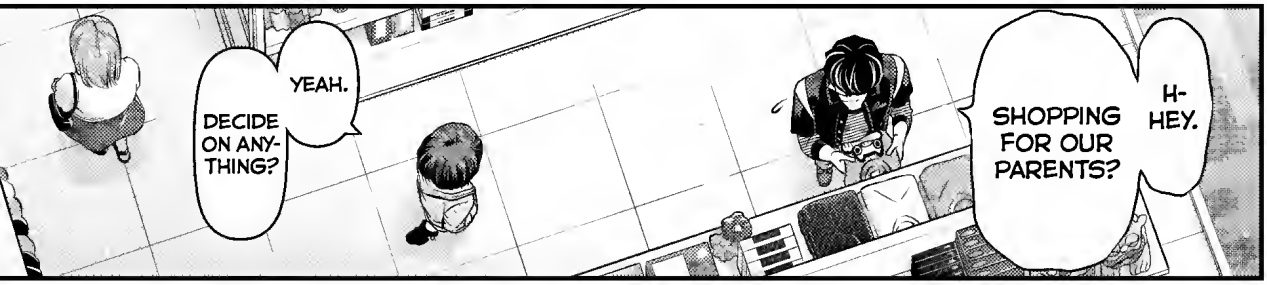
WE HAVE FREE TIME UNTIL DINNER, RIGHT?

GIRLFRIEND

I'M GONNA HEAD TO RINA'S ROOM.

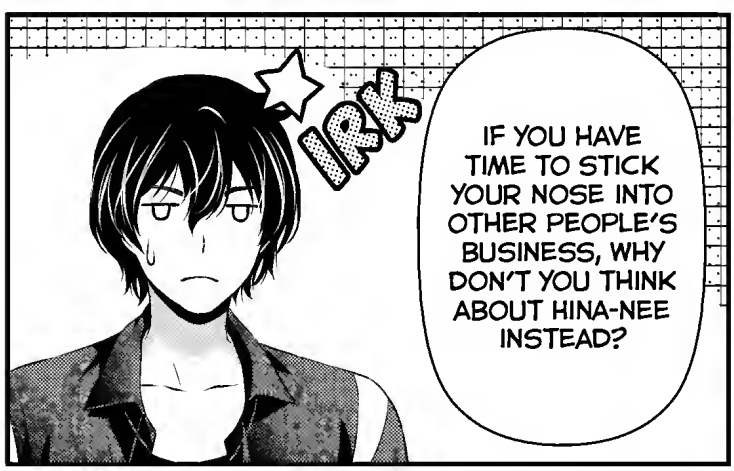
*AN ALCOHOLIC BEVERAGE INDIGENOUS TO OKINAWA.





I HEARD ...
...YOU ASKED AL IF HE WANTED TO KISS YOU.
...!
PLUS ...
...IT WAS RIGHT AFTER YOU SAID YOU'D TRY TO HATE ME.

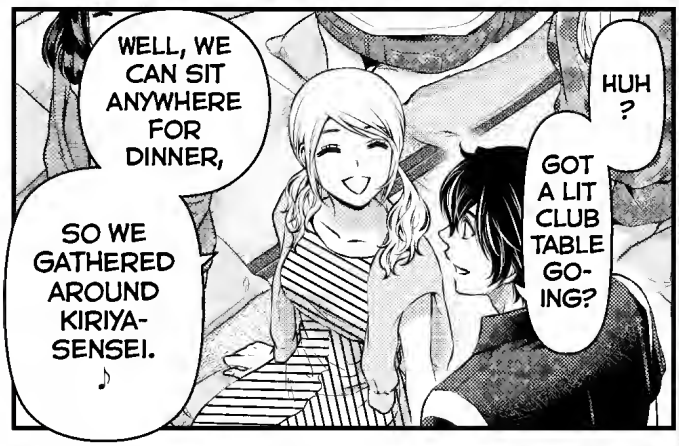
HUH?
WHAT DO YOU CARE?
WE DIDN'T END UP KISSING, ANYWAY.

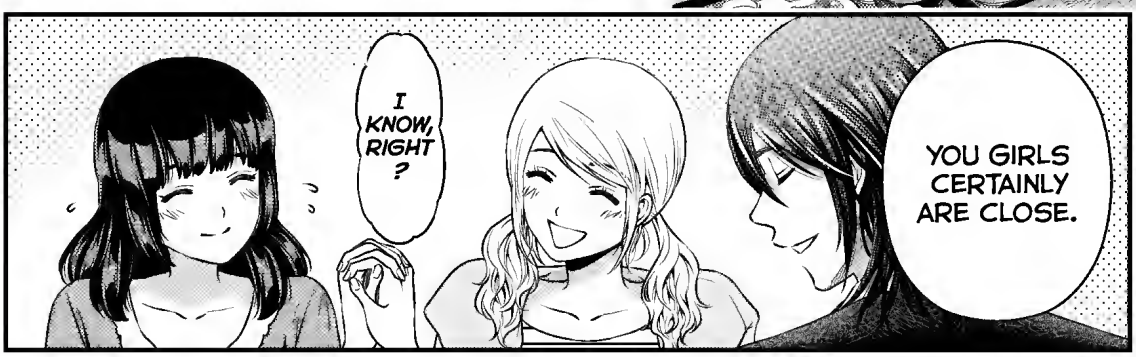

IRK
IF YOU HAVE TIME TO STICK YOUR NOSE INTO OTHER PEOPLE'S BUSINESS, WHY DON'T YOU THINK ABOUT HINA-NEE INSTEAD?

IT'S NOT LIKE YOU'VE BEEN INTO HIM FOR A WHILE NOW, RIGHT?
I KNOW I'M PARTLY TO BLAME,
BUT I DON'T THINK BEING SO DESPERATE IS REALLY A GOOD IDEA.

IT'S FINE. I TOLD HIM TO FORGET ABOUT IT.
OH, SO YOU'RE MORE WORRIED ABOUT AL, HUH?
TWITCH
YOU CAN'T JUST GET HIS HOPES UP LIKE THAT WHEN YOU AREN'T EVEN INTERESTED IN THE GUY!
THE HELL'S WITH THAT?
WHAT YOU'RE DOING ISN'T FAIR TO AL, EITHER.
YEAH, YEAH. SORRY FOR GIVING YOUR FRIEND THE WRONG IDEA.
I'M JUST SAYING YOU SHOULD THINK THINGS THROUGH FIRST!
THAT'S NOT WHAT I MEAN!
THEN WHAT, YOU'RE SAYING I SHOULD GO OUT WITH HIM?
YOU SAY THAT A LOT, BUT IT'S NOT THAT EASY TO FORGET, Y'KNOW!
WHA-U
HOLD UP!
RUI!
JUST LEAVE ME ALONE!
SHUT UP!
HEY!
YOU'RE IMPORTANT TO ME BECAUSE WE'RE FAMILY!

NATSUO-KUUUN!
OVER HERE!


HUH?
GOT A LIT CLUB TABLE GOING?
WELL, WE CAN SIT ANYWHERE FOR DINNER,
SO WE GATHERED AROUND KIRIYA-SENSEI. ♪

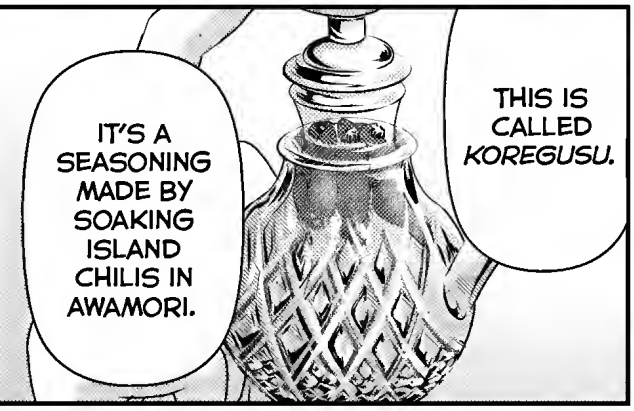

I KNOW, RIGHT?
YOU GIRLS CERTAINLY ARE CLOSE.

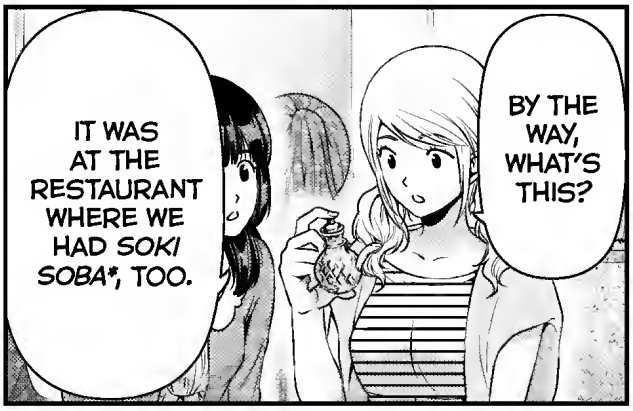
...

BUT SHE SAID SHE WASN'T FEELING WELL, SO SHE'D SKIP DINNER.
I THREW RUI-RUI A MESSAGE ON LINE WHEN WE CAME DOWN,

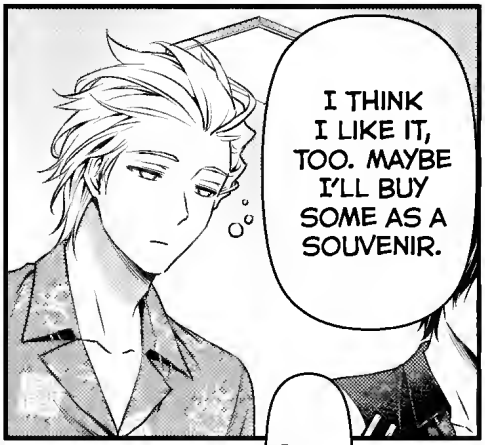
ER...
WHERE'S RUI?

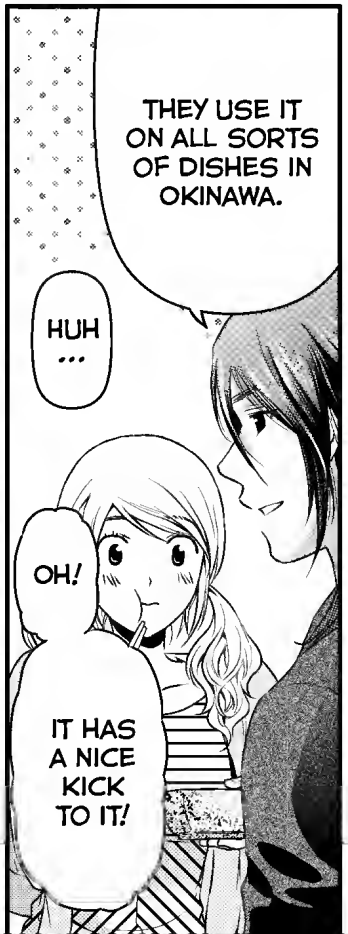
*PORK RIBS STEWED IN SOY SAUCE AND BROWN SUGAR.





*SOBA NOODLES SERVED WITH OKINAWAN STEWED PORK RIBS.





...Okay?
WHAT'RE YOU DOING, ALLIE?!
AL-KUN ?!
I can't hold back...
PAH
MMF ?!
MRF!
WOULD YOU STOP ANALYZING AND GET HIM OFF ME?!
I THINK THAT'S THE ONLY EXPLANA-TION...
DID HE... GET DRUNK OFF OF THIS SAUCE?

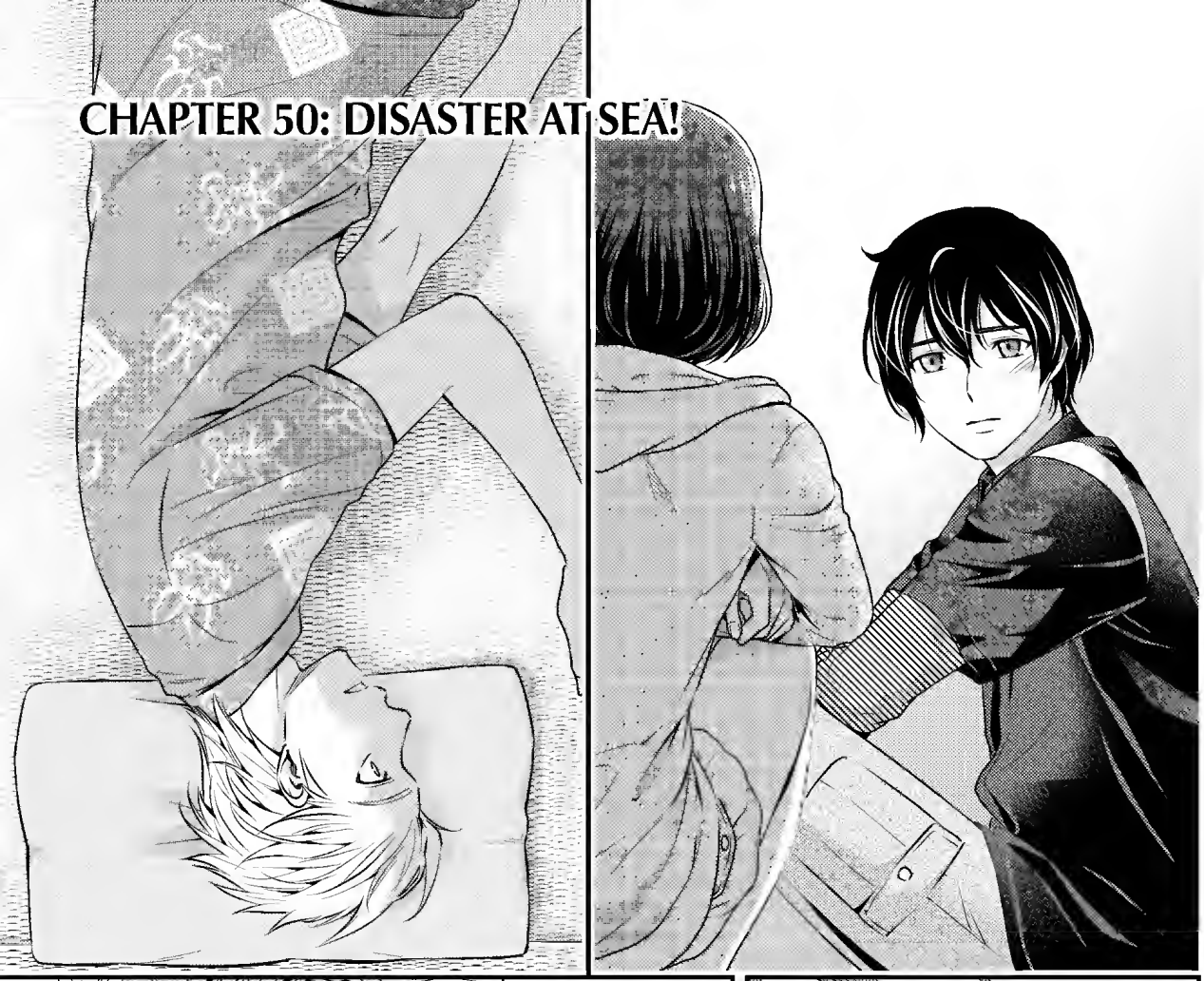
ENOUGH, MATSU-KAWA-KUN!
YOU'RE IN PUBLIC!
GRAB
I DON'T THINK THAT'S WHY YOU SHOULD BE STOPPING HIM, SENSEI...
WOBL
SMOOCH
I SAID ...
GRRG
...!
CHATTER
CHATTER
KNOCK IT OFF!
SHOVE
GAHHH
FWOO
HE'S ASLEEP ...

RUI
...
AL GOT DRUNK OFF SOME SAUCE MADE WITH AWAMORI...
HE'S TOO HEAVY TO CARRY, SO I'M SAYING WITH HIM UNTIL HE WAKES UP.
!
WHAT'RE YOU DOING HERE?

I BET. YOU ONLY HAD LUNCH TODAY, AFTER ALL.
PFF
YOU HUN-GRY?
...!
FWIP
WHAT ABOUT YOU?
GRRR
...WITHOUT EVEN HEARING YOU OUT FIRST.
I SHOULDN'T HAVE PREACHED LIKE THAT...
...SORRY ABOUT EARLIER.
I THOUGHT ...
...I MIGHT'VE FALLEN FOR HIM IF WE KISSED.

HUH?
KOBA-YASHI-SAN TOLD ME...
FINDING SOMEONE NEW TO LIKE WAS THE QUICKEST WAY TO MOVE ON.
I JUST WANTED TO FORGET AS SOON AS POSSIBLE.
AND YOU TOLD ME BEFORE THAT AL LIKES ME,
SO I THOUGHT THAT FALLING FOR SOMEONE WHO LIKES ME MIGHT MAKE THINGS EASIER.
BUT I CHANGED MY MIND ...
...BECAUSE IT FELT LIKE I WAS USING AL.
I WAS HOPING THAT I MIGHT FEEL SOMETHING AFTER THE FACT.
LIKE I DID WHEN WE HAD SEX...

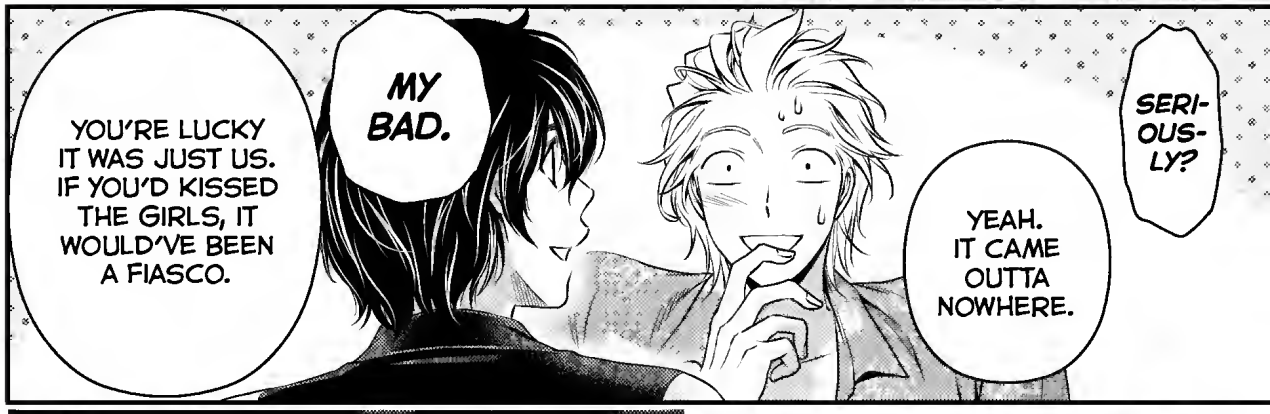
CHAPTER 50: DISASTER AT SEA!

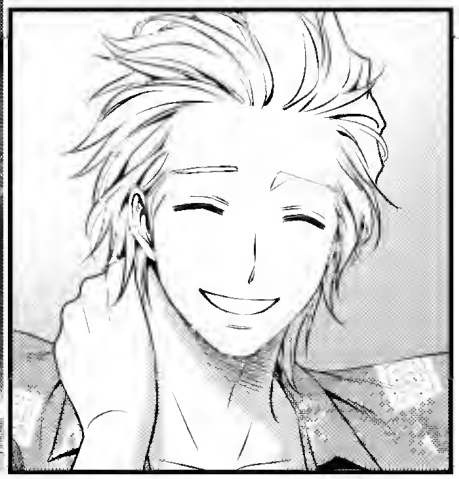


HEY GUYS.
HUH?
'BOUT TIME YOU WOKE UP.
WHAT HAPPENED TO ME?

FWAHHH!
GOOD NAP.

YOU GOT DRUNK OFF SOME SEASONING SAUCE AND KISSED ME AND KIRIYA-SENSEI.
YOU DON'T REMEMBER ANYTHING?

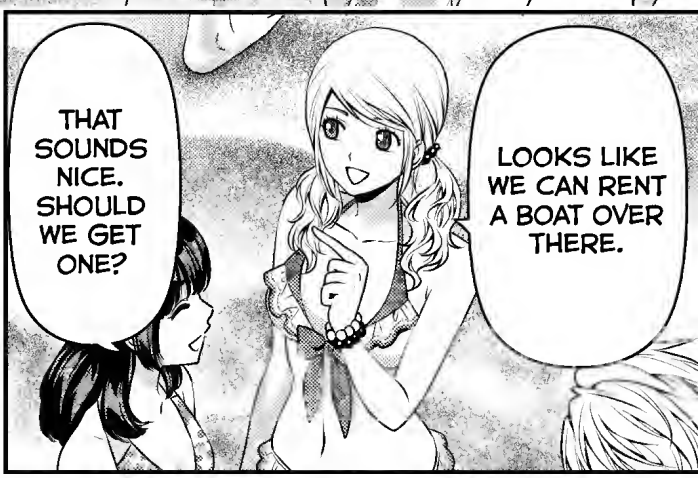

YOU'RE LUCKY IT WAS JUST US. IF YOU'D KISSED THE GIRLS, IT WOULD'VE BEEN A FIASCO.
MY BAD.
SERI-OUS-LY?
YEAH. IT CAME OUTTA NOWHERE.

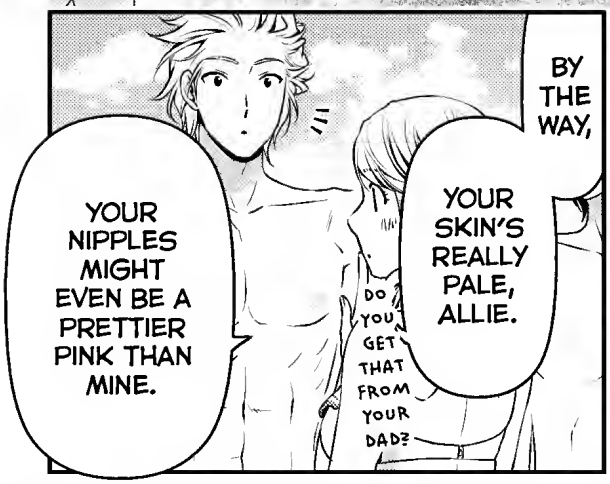


HUH?
...YOUR FRIEND?
AM I...
HEY ...
NAT-CHAN?
...
NO...
WHERE'D THAT COME FROM?
WHAT, DO YOU THINK WE'RE NOT FRIENDS?
I THINK SO, TOO.
WE'RE FRIENDS ...

STAY WITHIN THE DESIGNATED SWIMMING AREA AT ALL TIMES.
IF ANYTHING HAPPENS, PLEASE ALERT THE NEAREST TEACHER IMMEDIATELY.
ALL RIGHT ...
DIS-MISSED!
わあ
わあっ

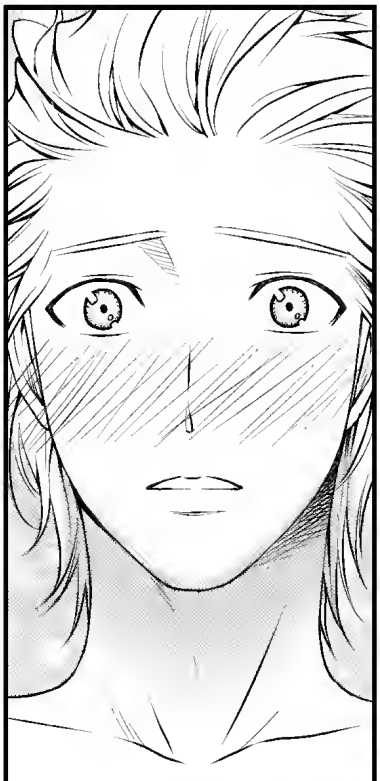
KASHI-WABARA'S PRETTY STACKED, HUH?
THAT SOFTNESS WAS WORLD-CLASS.
I SAY,
YOUR GIRLFRIEND'S GOT A PRETTY NICE PAIR, TOO, YUYA.
YEEEAH, BUT I'M KINDA TIRED OF LOOKING AT 'EM.
WHAT AN ENCHANTING VIEW. DON'T YOU AGREE, SIR?
I CAN'T GET ENOUGH OF THAT VOLUME ...
I'D KILL TO GET BE-TWEEN THEM.
SNATCH
BUT NO MATTER HOW YOU SLICE IT, IN TERMS OF SIZE AND SHAPE...
WHAT'S THIS?
OGGLING THE GIRLS, ARE WE?
ACK.
IT'S THE LIT TEACHER, SUGINO...
...HINA-CHAN'S THE BEST OF THE BUNCH!
IF IT'S SIZE YOU WANT, THEN I'VE GOT EVERYONE BEAT!
STOP RANKING THE GIRLS AND GET YOUR BUTTS IN THE WATER!
BYOOM


LOOKS LIKE WE CAN RENT A BOAT OVER THERE.
THAT SOUNDS NICE. SHOULD WE GET ONE?


BY THE WAY,
YOUR SKIN'S REALLY PALE, ALLIE.
DO YOU GET THAT FROM YOUR DAD?
YOUR NIPPLES MIGHT EVEN BE A PRETTIER PINK THAN MINE.

HUH ?!
M-MY NIPS ?!
C'MON, YOU DON'T HAVE TO HIDE THEM.
IT'S EMBARRASSING WHEN YOU SAY THINGS LIKE THAT!

I THINK COVERING YOUR CHEST LIKE A HAND BRA IS WAY MORE EMBARRASSING.



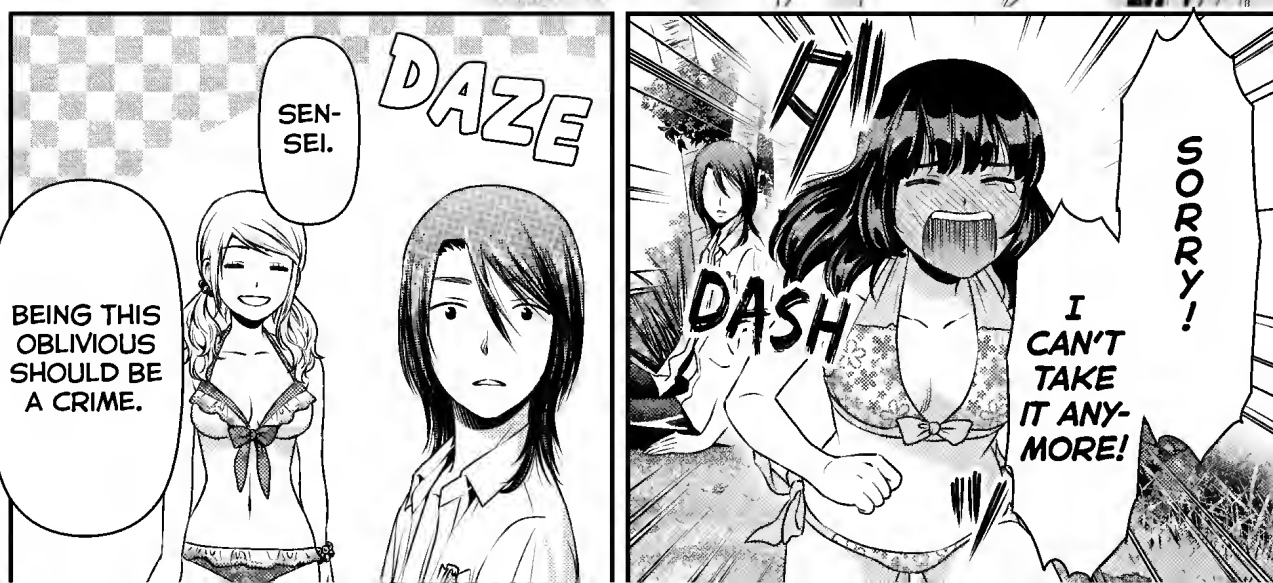
I-
I'M ...
DASH
...GONNA GO FOR A SWIM!
HUUUUH?
WHAT ABOUT THE BOAT?
NOW'S YOUR CHANCE, MYU-CHAN.
WE CAME ALL THE WAY TO OKINAWA.
YOU HAVE TO MAKE A MOVE.
HUH?! M-MOVE ?!
NO, I'M FINE WITH JUST WATCHING...

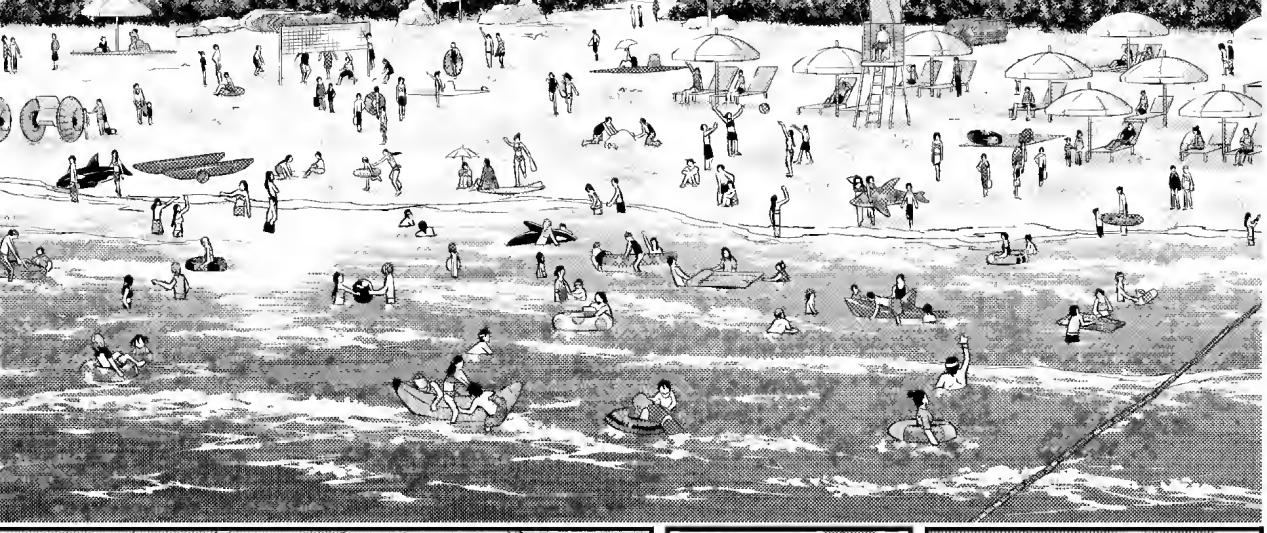
WHAT'RE YOU SAYING?
I HELPED YOU PICK OUT A SWIMSUIT JUST FOR THIS OCCASION!
B-BUT ...
DON'T WORRY, JUST DO EXACTLY AS I SAY ...
WHAT IS IT, ASHIHARA-KUN?
UM ...
WE'RE THINK-ING OF RENTING A BOAT.
CARE TO JOIN US?
SOR-RY.
I'M WEAR-ING A SWIMSUIT IN THE EVENT OF AN EMER-GENCY...
...BUT I BURN UP IF I'M OUT IN THE SUN FOR TOO LONG.
I'LL PASS THIS TIME.
OH, NO ...
I-IF YOU DON'T COME, SENSEI ...
I-
I'LL BE ...
LO-
LONE ...

I...
I CAN'T DO IT ...
HUFF ゼェ
HUFF ゼェ
MYU-CHAN! WHAT GOOD IS RUNNING AWAY GONNA DO YOU?
TAKE TWO!
ダッ
DASH
NEVER MIND!
OHH, ARE YOU SURE?
Y-YES, OF COURSE!
I BOUGHT SOME TROPICAL JUICE THAT WAS REALLY POPULAR AT THE STAND.
WOULD YOU LIKE SOME?
SE-
SEN-SEI...
SPSHH
I HOPE YOU LIKE IT...
スッ
SLIP

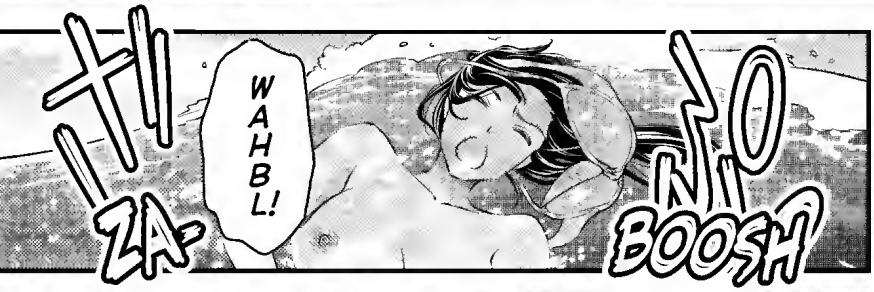
AHH!
I-
I'LL GO GET A TOWEL!
I'M SO SORRY!
I'M SORRY...
I SWEAR,
I'M HOPELESS...
PAT
DON'T WORRY ABOUT IT.

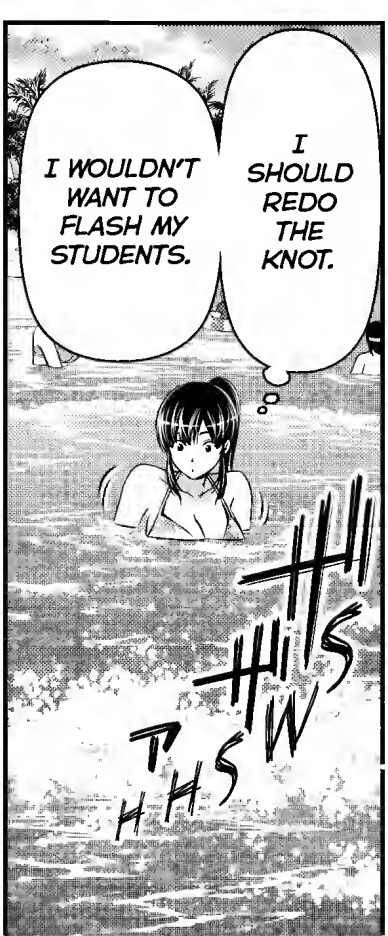
MORE IMPORTANTLY,
THANK YOU FOR THE JUICE.


SORRY!
I CAN'T TAKE IT ANYMORE!
DASH
DAZE
SENSEI.
BEING THIS OBLIVIOUS SHOULD BE A CRIME.



HM?
MY TOP FEELS LOOSE.

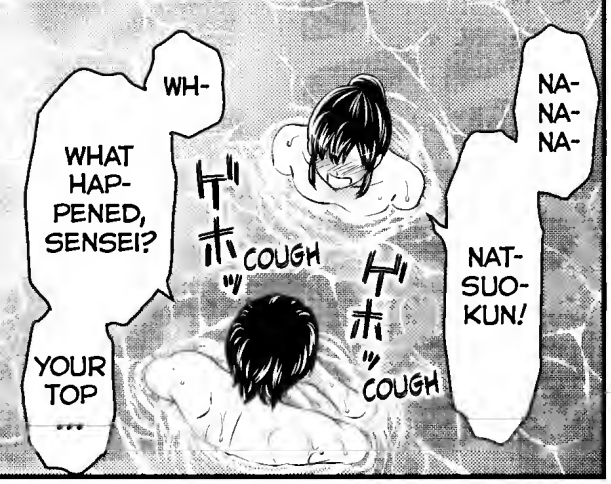

WAHBL!
ZA-
NO
BOOSH


I SHOULD REDO THE KNOT.
I WOULDN'T WANT TO FLASH MY STUDENTS.

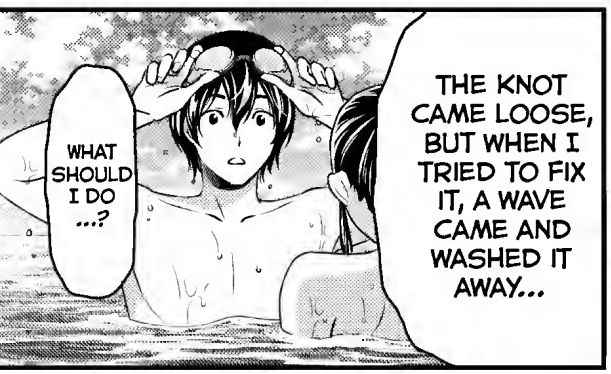
HUH ?!

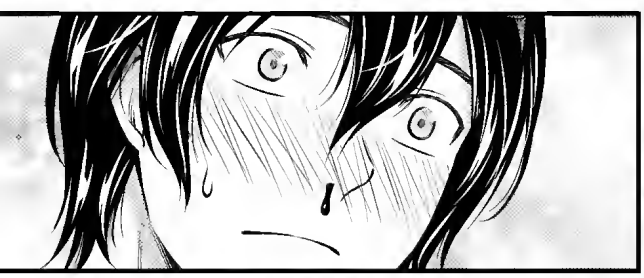
AHH, THAT STARTLED ME...
I COULD DROWN IF I'M NOT CAREFUL ...

NO WAY!
DRIFT
WHAT ?!
OH!
SEN-SEI'S ALL ALONE.
NOW'S MY CHANCE.
I'LL SNEAK UP AND SURPRISE HER.
BRBRBL
... HM?


NA-NA-NA-
NAT-SUO-KUN!
ゲホッ COUGH
ゲホッ COUGH
WH-
WHAT HAP-PENED, SENSEI?
YOUR TOP ...

VOOSH
AHHHH!

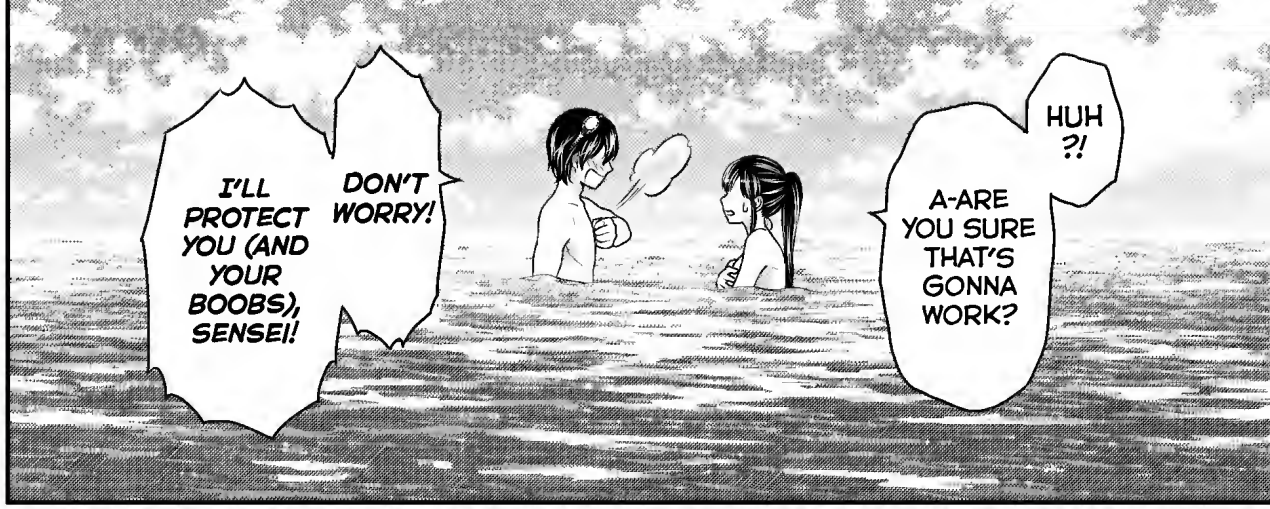

THE KNOT CAME LOOSE, BUT WHEN I TRIED TO FIX IT, A WAVE CAME AND WASHED IT AWAY...
WHAT SHOULD I DO ...?

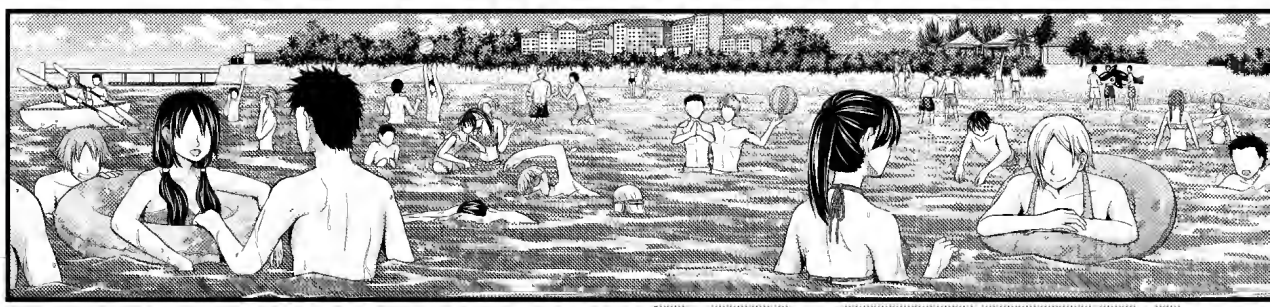


LEAVE IT TO ME.

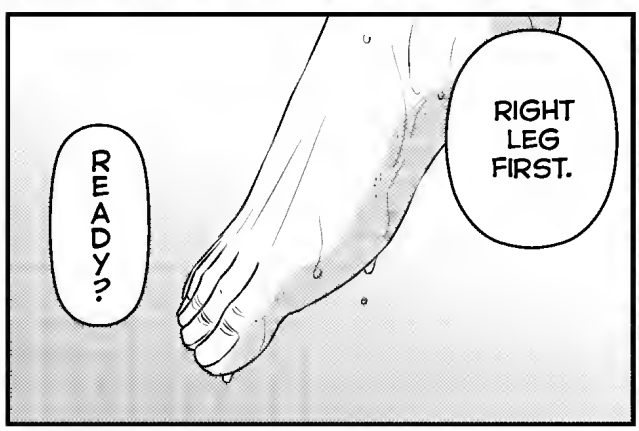
I'LL BE YOUR SHIELD...
...AND ESCORT YOU TO THE CHANGING ROOM!

IT'S EMBAR-RASSING ENOUGH HAVING YOU SEE ME LIKE THIS...
IF THE OTHER TEACHERS OR STUDENTS SEE ME...


HUH ?!
A-ARE YOU SURE THAT'S GONNA WORK?
DON'T WORRY!
I'LL PROTECT YOU (AND YOUR BOOBS), SENSEI!

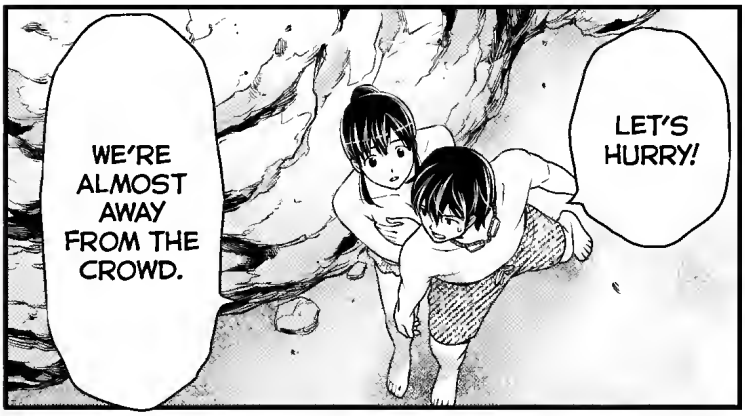


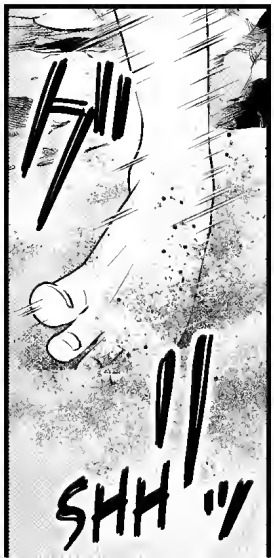
THAT WAY, NO ONE IN FRONT SHOULD BE ABLE TO SEE YOU.
OKAY? TRY TO FOLLOW MY MOVEMENTS EXACTLY.
GOT IT.


RIGHT LEG FIRST.
READY?

RIGHT.
LEFT.
RIGHT.
PNT
!
IF WE CAN JUST KEEP OUR BALANCE, THEN...
LOOKING GOOD.
NO PROB!
THANKS!
DON'T WORRY. NO ONE SUSPECTS A THING!
UUUGH, THIS IS BAD FOR MY HEART...
CATCH

*A FAMOUS JAPANESE ACTRESS.





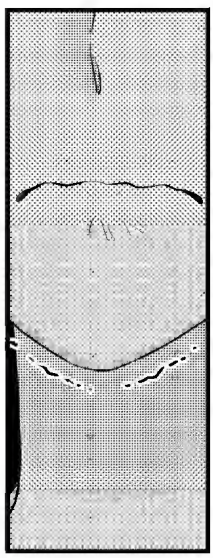
...!
M-MY FOOT GOT CAUGHT IN THE SAND...
はぉ MOOSH
もみっ
SORRY.
だば GUSH
だば" GUSH
NO SWEAT! JUST GET BACK INTO POSITION ...
HER NIP... BUTTONS!
I CAN FEEL HER BUTTONS!
CON-TAIN YOUR-SELF,
K.SH
K.SH
K.SH
MY BOY!

I KNEW YOU'D BE HERE.
RUI ...
I SNATCHED THIS FROM SOME BOYS WHO WERE MAKING A FUSS OVER IT.
AH ...
!
THERE'S ONLY ONE PERSON IN THE ENTIRE SCHOOL...
...WHO WEARS A BIKINI THIS OBSCENELY HUGE.

CHAPTER 51: A DANGEROUS NIGHT

LIKE ...
...BEING THE ONLY ONE LEFT OUT OF THE LOOP.

HUH?
OBSCENE? THAT'S MEAN, RUI...
I CAN THINK OF WORSE THINGS.



YOU FINALLY SPOKE TO ME!
RUIII!
I'M SO SOR-RY...
EVEN THOUGH I HAD THE NERVE TO SAY WE'RE FAMILY...
I'M A FAILURE AS A BIG SISTER.
HEY ...
AT LEAST ...
SFF ズル
SFF ズル
ズル SFF
...DO IT WHERE PEOPLE CAN'T STARE.

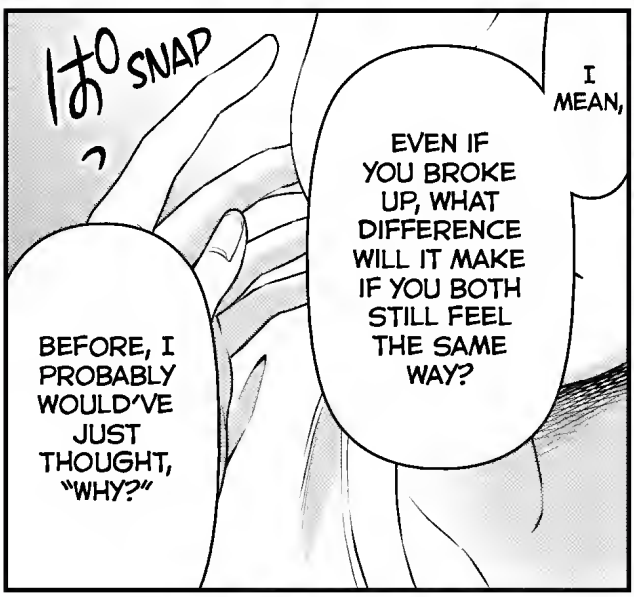
I KNEW I SHOULDN'T HAVE...
HIC ひっく
HIC ひっく
...BUT WHEN YOU TOLD ME YOUR FEELINGS FOR NATSUO-KUN...
I JUST SORT OF LOST MY SELF-CONTROL...
IT'S FINE ...
I ALREADY DECIDED THAT I'D TRY TO HATE HIM INSTEAD.
WAHHHH
I DON'T WANT THAT EITHER!
HUH ?!
WHAT DO YOU WANT ME TO DO, THEN?!
SNIFF
ぐすん

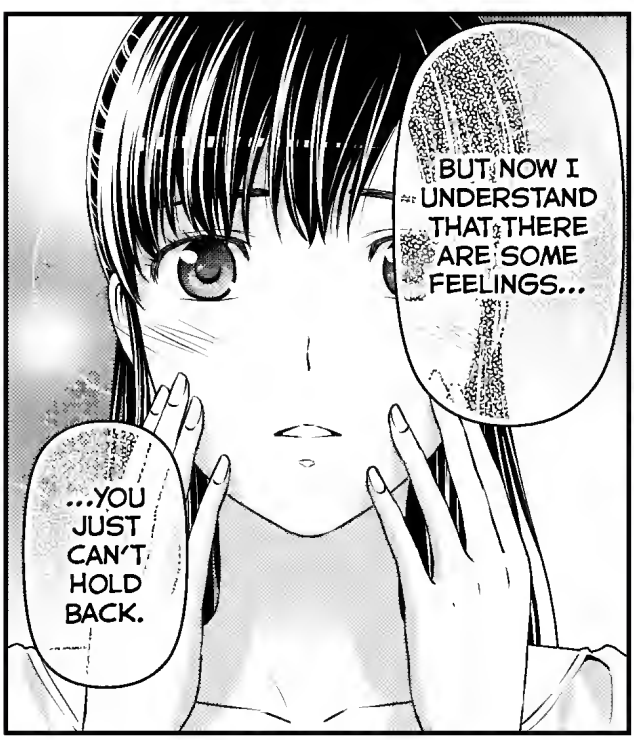
I'LL ...
...BREAK UP WITH NATSUO-KUN.

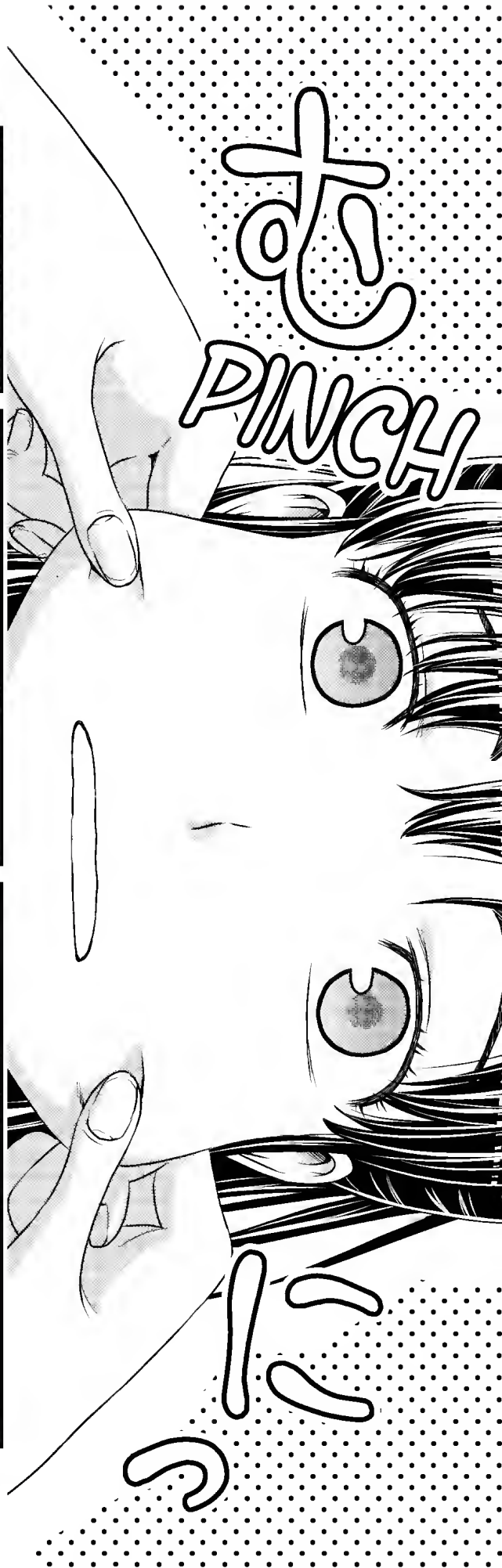
...!
THIS NEVER WOULD'VE HAPPENED IF I'D JUST HELD BACK MY FEELINGS.

EVER SINCE YOU STARTED IGNORING ME...
I'VE BEEN REGRET-TING WHAT I DID.
IF WE'D JUST STAYED THE WAY WE WERE,
WE COULD'VE KEPT LIVING TOGETHER AS CLOSE STEP-SIBLINGS.

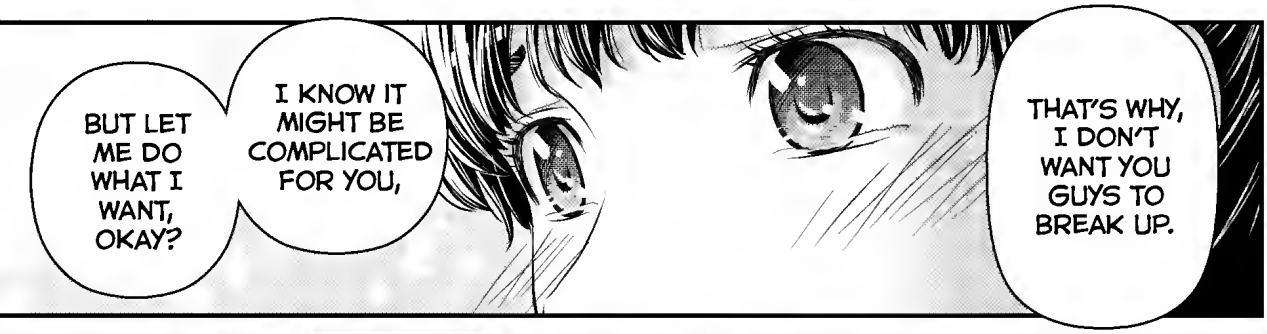
OUTH...
THAT...
DOESN'T SEEM RIGHT.


I MEAN,
EVEN IF YOU BROKE UP, WHAT DIFFERENCE WILL IT MAKE IF YOU BOTH STILL FEEL THE SAME WAY?
SNAP
BEFORE, I PROBABLY WOULD'VE JUST THOUGHT, "WHY?"


BUT NOW I UNDERSTAND THAT THERE ARE SOME FEELINGS...
...YOU JUST CAN'T HOLD BACK.

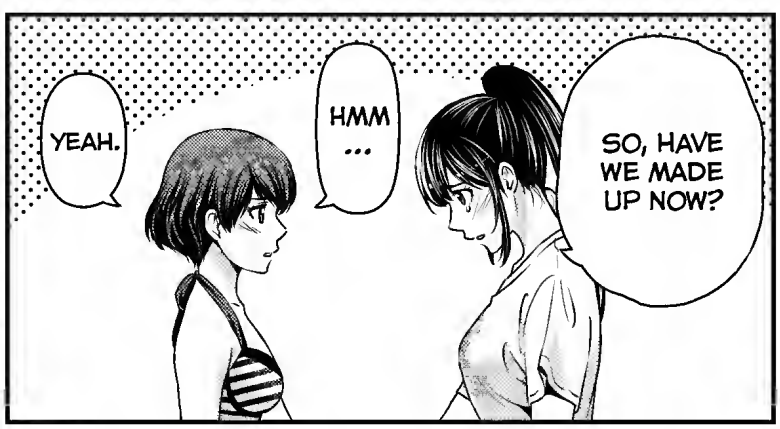

むPINCH

EVER SINCE I REALIZED THAT I LIKE HIM,
I'VE BEEN FEELING ALL SORTS OF THINGS FOR THE FIRST TIME.
I WANT TO EXPERIENCE HOW THESE FEELINGS WILL CHANGE AND WHERE THEY'LL LEAD.


THAT'S WHY, I DON'T WANT YOU GUYS TO BREAK UP.
I KNOW IT MIGHT BE COMPLICATED FOR YOU,
BUT LET ME DO WHAT I WANT, OKAY?

WELL
RUIII!

I'M NOT MAD.
I JUST DIDN'T RESPOND TO YOUR MESSAGES BECAUSE I DIDN'T KNOW WHAT TO SAY.
DOES THAT MEAN... YOU'RE NOT MAD ANYMORE?

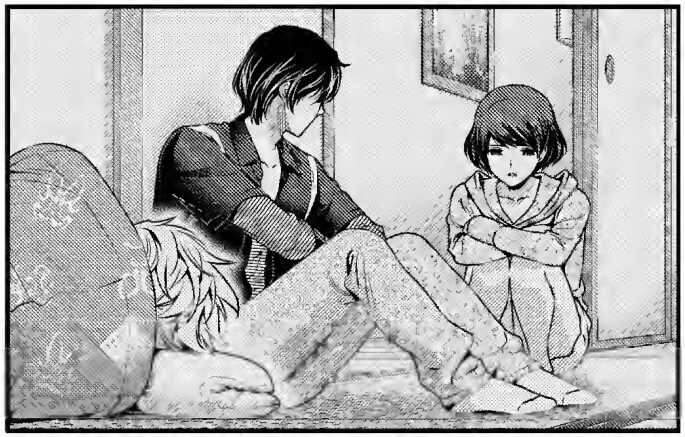

YEAH.
HMM...
SO, HAVE WE MADE UP NOW?

IT'S HUGE!
YOU SURE THESE DON'T EAT PEOPLE?

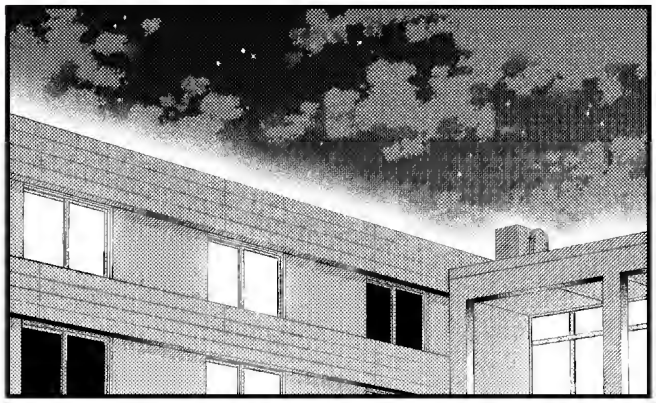
ALLIE!
...
WHY ARE YOU JUST STARING INTO SPACE?
ARE YOU TIRED FROM SWIM-MING?
OH ...
YEAH.
YOU STAYED IN THE WATER THE WHOLE TIME.
I WANTED TO LOOK AT YOUR NIPPLES SOME MORE.
WERE YOU STARING AT RUI-RUI AGAIN?
GULP

HUH ...?
YOU CAN'T HELP BUT WATCH THE PERSON YOU LIKE, HUH?
IS SHE THE REASON YOU LOOK SO DOWN?
HO- HOW LONG HAVE YOU ...?
HE HE.
OH, PLEASE. IT'S WRITTEN ALL OVER YOUR FACE.
...
I...
...WAS THINKING OF TELLING HER HOW I FEEL ON THIS TRIP,
BUT ...
BUT?
...
I GET YOU.
IT'S HARD TO TELL WHAT'S GOING THROUGH RUI-RUI'S HEAD.
THAT PART OF HER IS CUTE, THOUGH.
I UNDERSTAND WHY YOU'D GET COLD FEET.
BUT BECAUSE RUI-RUI'S SO OBLIVIOUS ...
...BEING A LITTLE ASSERTIVE MIGHT WORK BEST. ♥

WHAAAA?
HOLD-ING HANDS?
C'MON, YOU CAN DO THAT MUCH!
DID YOU REALLY GROW UP IN THE STATES, ALLIE?
A-
ASSER-TIVE?
MMM...
LIKE TAKING HER OUT DURING FREE TIME.
OR HOLDING HER HAND.
IF ONLY YOU COULD BE HALF AS BOLD AS WHEN YOU WERE DRUNK.



BOX: KOREGUSU



21:56
From: Alex
Im dying to mees yo
BADING ヒロ
AL ...?
...
HE MIS-SPELLED.
[Meet you] MEANS HE WANTS TO SEE ME?
WHAT DOES [dying] MEAN AGAIN?
DES-PER-ATE?

I GOT YOUR TEXT.
WHAT'S UP?
AL?
WOBL
SNATCH
WHAT DID YOU MEA–
Be mine...
...Rui.
HUH?
WHAT?

MAH ...
HNN ...
MMF ...
BWAH
GRG
GRG
NATSUO TOLD ME YESTER-DAY...
WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING?!
ARE YOU DRUNK?!
I CAN'T BUDGE...
HE'S WAY STRONGER THAN ME...!

HEY! WHAT'RE YOU DOING?!
LET ME GO!
SWOOP
LET ME–
KER-CHAK
THUD

CHAPTER 52: AL'S SECRET

I GOT SOME DECENT AWAMORI AND KEY-CHAINS...
WELL, THEY'LL DRINK IT TOGETHER, SO I GUESS THIS IS FINE.
OKINAWA
GIFT SHOP
OH, I HAVE TO TELL RUI.
SHE HASN'T BOUGHT ANYTHING YET, RIGHT?
トゥルルルル
CALLING
RUI
0907XX18

INCOMING CALL
NATSUO 080-53XX-34XX
ブブブブブブ
ブブブブブブ
THUD ドン
SLIP スルッ
INCOMING CALL
NATSUO 080-53XX-34XX
ANSWER

If I do this...
...you'll fall in love with me, right?
DO YOU REALLY THINK ...
...THIS IS OKAY?!
Are you going out with him?
SQUEEZE
Why not me?
I DON'T KNOW WHAT YOU'RE SAYING!
SPEAK JAPA-NESE!

Be mine...
...Rui.
ビリッ
クレヨッ
...!
YOU'RE IMPORTANT TO ME...
...BECAUSE WE'RE FAMILY!
WHY AM I...
...THINKING ABOUT HIM NOW?
FWIP
!
NO ...!
STOP IT!

ガバッ

ARE YOU OKAY ?!
RUI!
UUUUH...
I HEARD YOUR VOICE OVER THE PHONE AND RAN AS FAST AS I COULD.
WOBL
I'M GLAD I MADE IT IN—
THANK

EEEK!
SKFF
WHACK
NAT-CHAN...
WHY DIDN'T YOU TELL ME YOU SLEPT WITH RUI-CHAN?
WERE YOU GOING OUT?
WHAT WERE YOU THINKING WHEN YOU LISTENED TO ME?
WERE YOU JUST LAUGHING AT ME...
...BEHIND MY BACK THE WHOLE TIME?!

WHACK

WE NEVER WENT OUT!
SKFF

AND EVEN IF WE DID, WHY THE HELL DO I HAVE TO TELL YOU THAT?!
WOULD YOU STOP LIKING HER IF YOU FOUND OUT WE SLEPT TOGETHER?!
LIKE HELL I'D LET ANYONE LIKE THAT HAVE RUI!

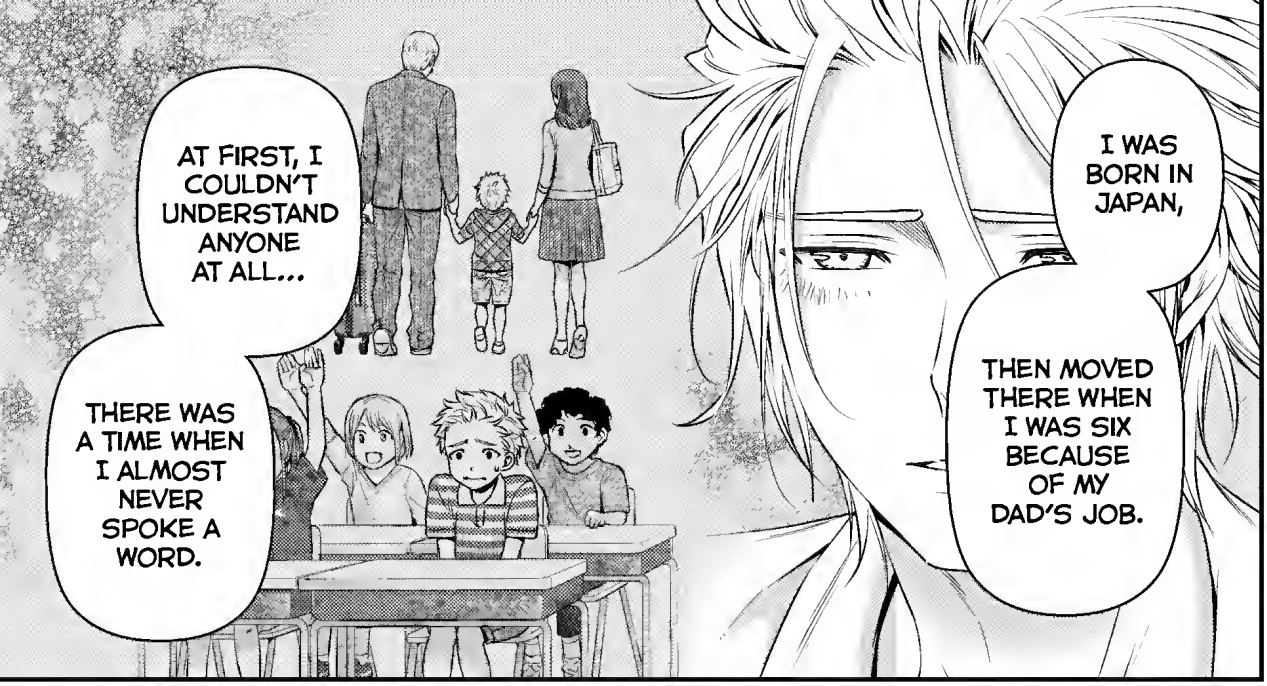
WHACK
AND WHAT DO YOU MEAN LET ME HAVE HER?!
HEY ...!
DO YOU THINK YOU OWN HER OR SOME-THING?!
THUMP
WHUD
NO! I'M ONLY SPEAKING AS HER OLDER BROTHER!
OF COURSE NOT!
I WAS SHOCKED BECAUSE YOU HID THAT FROM ME!
SENSEI! THIS WAY!
WHAT THE HELL ARE YOU EVEN TALKING ABOUT?!
HRGH
LET GO!
THIS IS BETWEEN ME AND NA–
STOP THAT THIS IN-STANT!
HEY! WHAT DO YOU TWO THINK YOU'RE DOING!

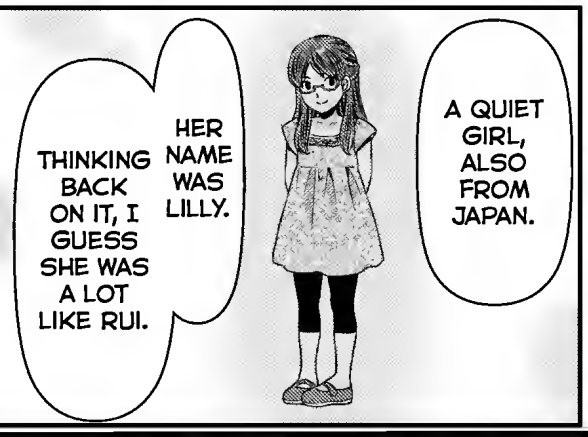
GYAHHHH!
ぼ!!
BLERGH
えっ

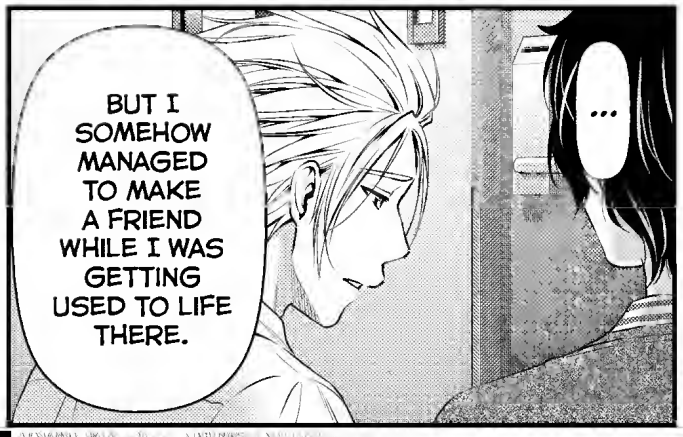
WHAT THE FUCK, DUDE?!
UGH ... I FEEL SICK ...
STAY STILL, FUJII!
DON'T GET THE CARPET DIRTY!
SENSE!

NAT-CHAN ...
I DON'T THINK WHAT I SAID WAS WRONG.

BUT I AM SORRY ABOUT PUKING ON YOU.
IF SORRY CUT IT, THEN WE WOULDN'T NEED POLICE, AL...
TIME OUT
YOUR ROOM-MATE TOLD ME...
YOU BOUGHT SOME OF THAT ALCOHOL SEASON-ING.
WHY'D YOU GO SO FAR AS TO GET DRUNK TO DO THAT?
...
WHETHER OR NOT RUI AND I WENT OUT,
DIDN'T YOU SAY YOU WERE POPULAR OVERSEAS?
WHY WEREN'T YOU JUST UP FRONT WITH HER?
I WANTED HER TO LIKE ME.
IF I HADN'T DONE THAT...
THEN I WOULDN'T HAVE HAD THE GUTS TO MAKE A MOVE AT ALL.
HUH ...?
YOU SEE ...
I WASN'T BORN IN THE STATES.


I WAS BORN IN JAPAN,
THEN MOVED THERE WHEN I WAS SIX BECAUSE OF MY DAD'S JOB.
AT FIRST, I COULDN'T UNDERSTAND ANYONE AT ALL...
THERE WAS A TIME WHEN I ALMOST NEVER SPOKE A WORD.


A QUIET GIRL, ALSO FROM JAPAN.
HER NAME WAS LILLY.
THINKING BACK ON IT, I GUESS SHE WAS A LOT LIKE RUI.


...
BUT I SOMEHOW MANAGED TO MAKE A FRIEND WHILE I WAS GETTING USED TO LIFE THERE.

HEY, LILLY.

WE PLAYED TOGETHER ALL THE TIME WHEN WE WERE KIDS.

I WAS JUST THINK-ING...
I HAVE THE MOST FUN WHENEVER I'M WITH YOU.
WHAT ABOUT YOU?

I WOULDN'T PLAY WITH YOU...
...IF IT WASN'T FUN.
HEY, LILLY...
UM...
I THINK WE MAKE A GOOD MATCH...
SO, LIKE ...
IT'S ABOUT TIME.
"BE MY GIRL-FRIEND."
RIGHT ?
THEN AT A PARTY SOON AFTER...
AL!

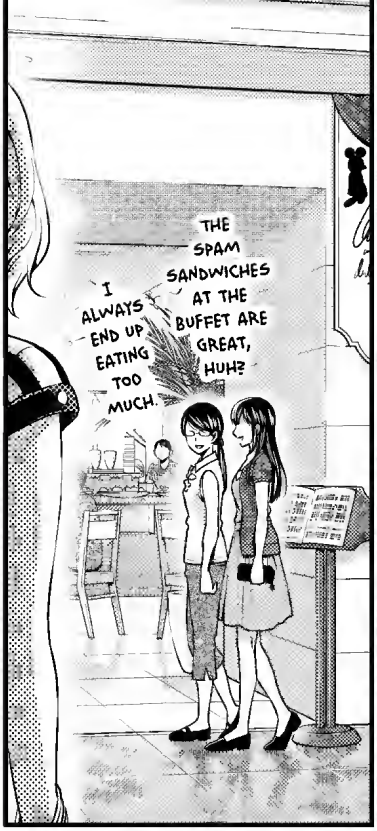
WOW. YOU AND AL STARTED GOING OUT, LILLY?
LESSEE ...
ぱく NOM
THESE RUM RAISIN CHOCOLATES ARE REALLY GOOD. HAVE YOU TRIED THEM?
YEAH? NO, I HAVEN'T.
ちゅ SMOOOOCH
ENEMY OF WOMEN!
LILLY DUMPED ME BECAUSE OF IT,
AND GIRLS TOTALLY SHUNNED ME AFTER THAT.
THEN LILLY STARTED GOING OUT WITH MY BEST FRIEND IN JUNIOR HIGH.
I'VE BEEN AFRAID OF LOVE EVER SINCE...
WELL, I FIGURED AS MUCH.
BUT YOU DIDN'T HAVE TO LIE ABOUT BEING POPULAR, RIGHT?

PICK ME UP, TOO!
AL!
YEAH, YEAH...
THE NEIGH-BORHOOD KIDS LOVED ME!
I WASN'T LYING!
I'LL TELL YOU EVERY-THING, TOO.
SINCE YOU WERE HONEST WITH ME,
What?!
OUR PARENTS GOT MARRIED A WHILE AGO.
WE'RE LIVING TOGETHER NOW.
BUT IT'S KINDA COMPLICATED AND WE ONLY DID IT THAT ONE TIME WHEN WE FIRST MET.
IT'S TRUE THAT I TOOK HER VIRGINITY,
WE'RE NOT GOING OUT OR ANYTHING.
RUI AND I...
...ARE STEP-SIBLINGS.

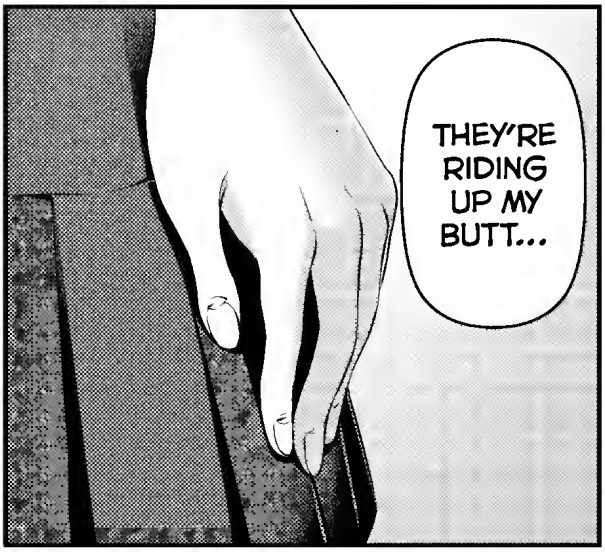
...!
GUESS YOU HEARD US TALKING WHEN YOU WERE PASSED OUT, HUH?
SORRY FOR DROPPING A BOMB ON YOU LIKE THAT.
I'M IN LOVE WITH SOMEONE, TOO,
SO IT'S NOT LIKE I DON'T KNOW WHERE YOU'RE COMING FROM.
BUT NO MATTER WHAT HAPPENED IN THE PAST, RUI IS RUI.
I WANTED YOU...
...TO MAKE RUI FALL FOR YOU FAIR AND SQUARE.
AS BOTH HER FAMILY,
AND AS YOUR FRIEND ...
I'M SORRY ...

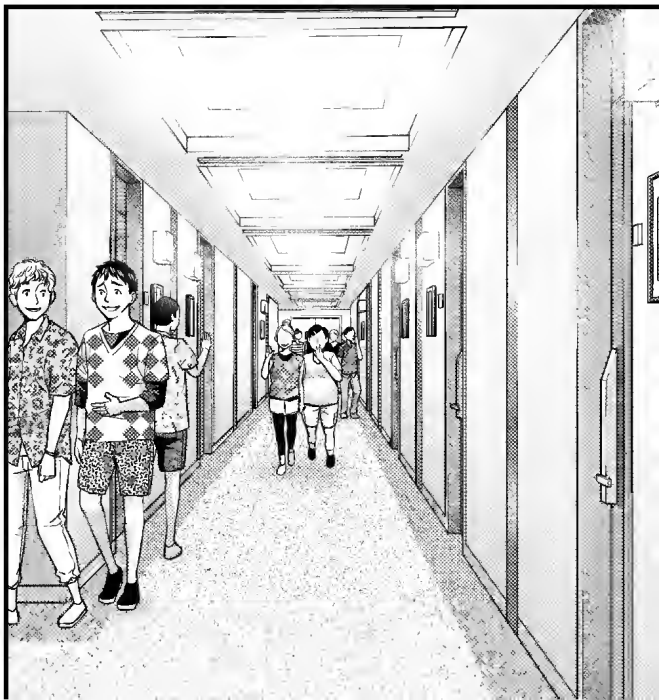
...DID YOU HAVE TO COME TO MY RESCUE LIKE THAT?
WHY ...
RUI ...
I'M DOING EVERY-THING I CAN, Y'KNOW.
HUH ...?
...WHEN YOU GO AND DO STUFF LIKE THAT?!
HOW AM I SUPPOSED TO HATE YOU...
LIKE I CARE.

CHAPTER 53: HINA'S INNERMOST FEELINGS

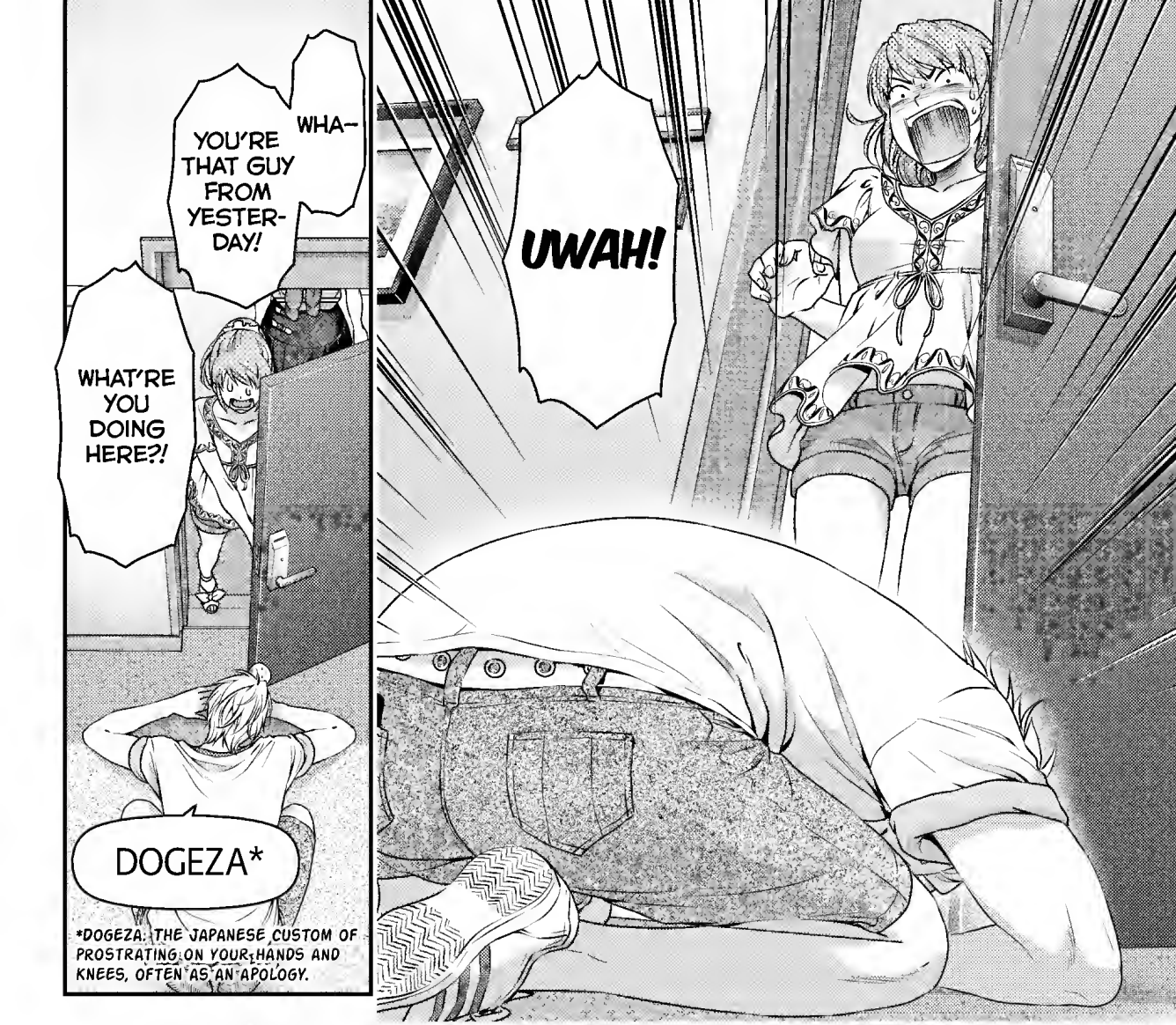

THE SPAM SANDWICHES AT THE BUFFET ARE GREAT, HUH?
I ALWAYS END UP EATING TOO MUCH.

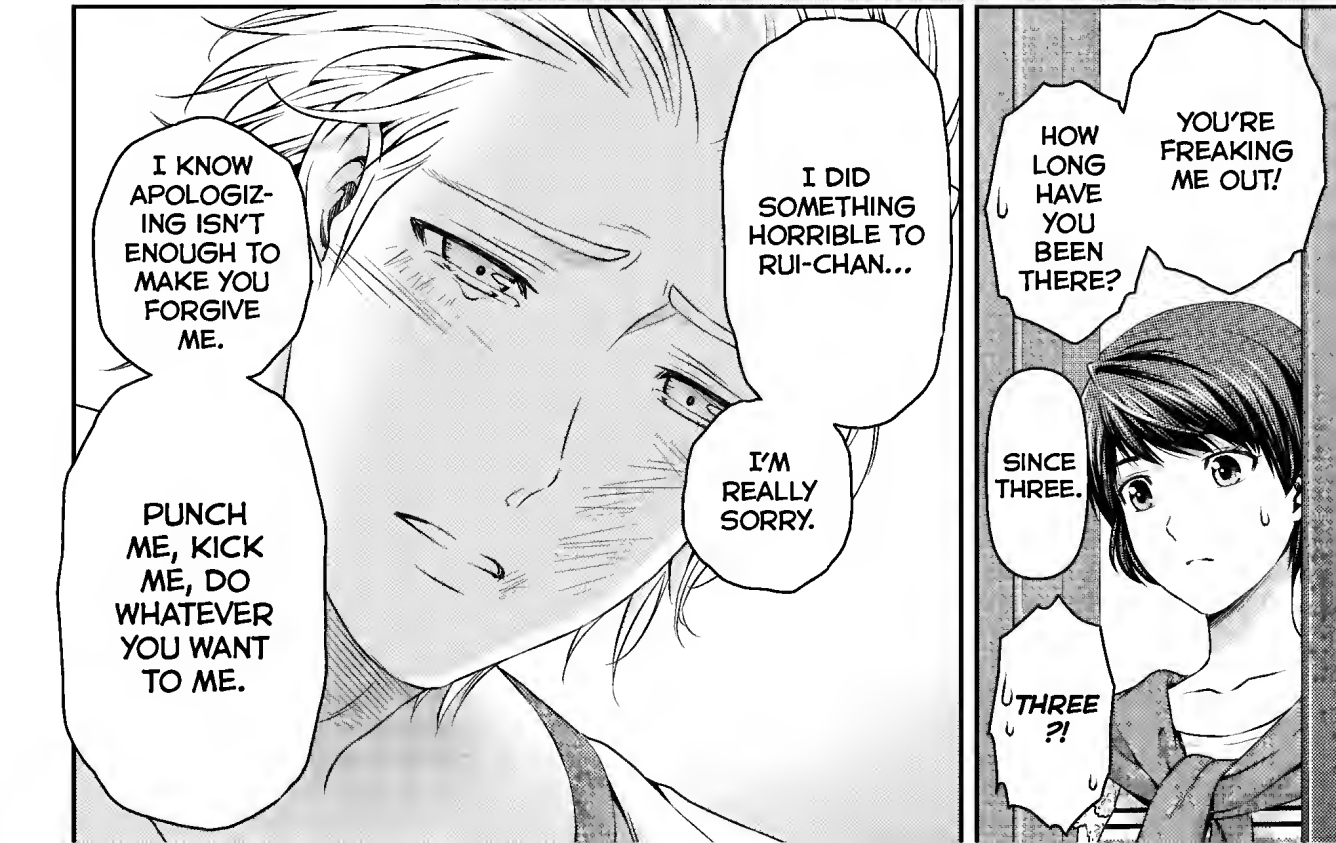
HINA, IS THAT YOU?!
WHAT?


THEY'RE RIDING UP MY BUTT...



WHAT?! YOU BORROWED HER PANTIES?!
I DIDN'T BRING ENOUGH, SO SHE LENT ME A PAIR.
WHO SHARES UNDERWEAR LIKE THAT...?
THE PANTIES I BORROWED FROM MOMO YESTERDAY.
HUH?
WHAT ARE?
...
MMM...
YESTERDAY WAS PRETTY ROUGH, HUH?
YOU MUST'VE BEEN TERRIFIED, RUI.
MAYBE YOU SHOULD STAY AWAY FROM THAT GUY FOR A WHILE.
HM?
SOMETHING'S BLOCKING THE DOOR...
YOU HAVE TO PROTECT YOURSELF.
AND DON'T GET LURED OUT BY GUYS THAT EASILY!
ガ
THNK


UWAH!
WHA-
YOU'RE THAT GUY FROM YESTER-DAY!
WHAT'RE YOU DOING HERE?!
DOGEZA*
*DOGEZA: THE JAPANESE CUSTOM OF PROSTRATING ON YOUR HANDS AND KNEES, OFTEN AS AN APOLOGY.

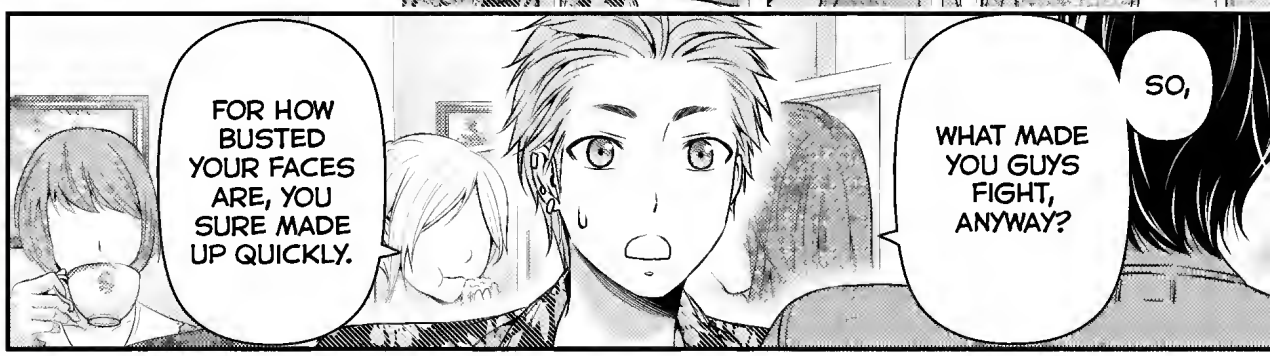

I KNOW APOLOGIZ-ING ISN'T ENOUGH TO MAKE YOU FORGIVE ME.
PUNCH ME, KICK ME, DO WHATEVER YOU WANT TO ME.
I DID SOMETHING HORRIBLE TO RUI-CHAN...
I'M REALLY SORRY.
YOU'RE FREAKING ME OUT!
HOW LONG HAVE YOU BEEN THERE?
SINCE THREE.
THREE ?!

HUH ?!
OKAY, THEN I'LL HATE YOU.
YEAH ...
OKAY ...
YOU'RE TOTALLY RIGHT TO...
WELL? ARE YOU GONNA DO IT OR NOT?
HUH ...?
...
LOOK AT ME,
AND CLOSE YOUR EYES.
YES, MA'AM ...
ドキ BADUM
BADUM ドキ
ドキ BADUM

AGH!
THWACK
OWWWW!
THAT HAS TO HURT...
SHE PUT A LOT OF POWER INTO THAT, TOO!
A FOREHEAD FLICK?!
WELL, I GUESS I'M PARTIALLY TO BLAME FOR WHAT HAPPENED,
HE ASKED ME TO FIND IT IN MY HEART TO FORGIVE YOU.
SO I'LL LET IT GO THIS TIME.
LAST NIGHT,
NATSUO CALLED ME AFTER ALL THAT.

BUT IF YOU EVER DO SOMETHING LIKE THAT AGAIN,
I REALLY WILL HATE YOU, OKAY?!
THANK YOU, RUI-CHAN!
ゴ
THNK
FWIP
YOU NEVER LEARN, DO YOU?

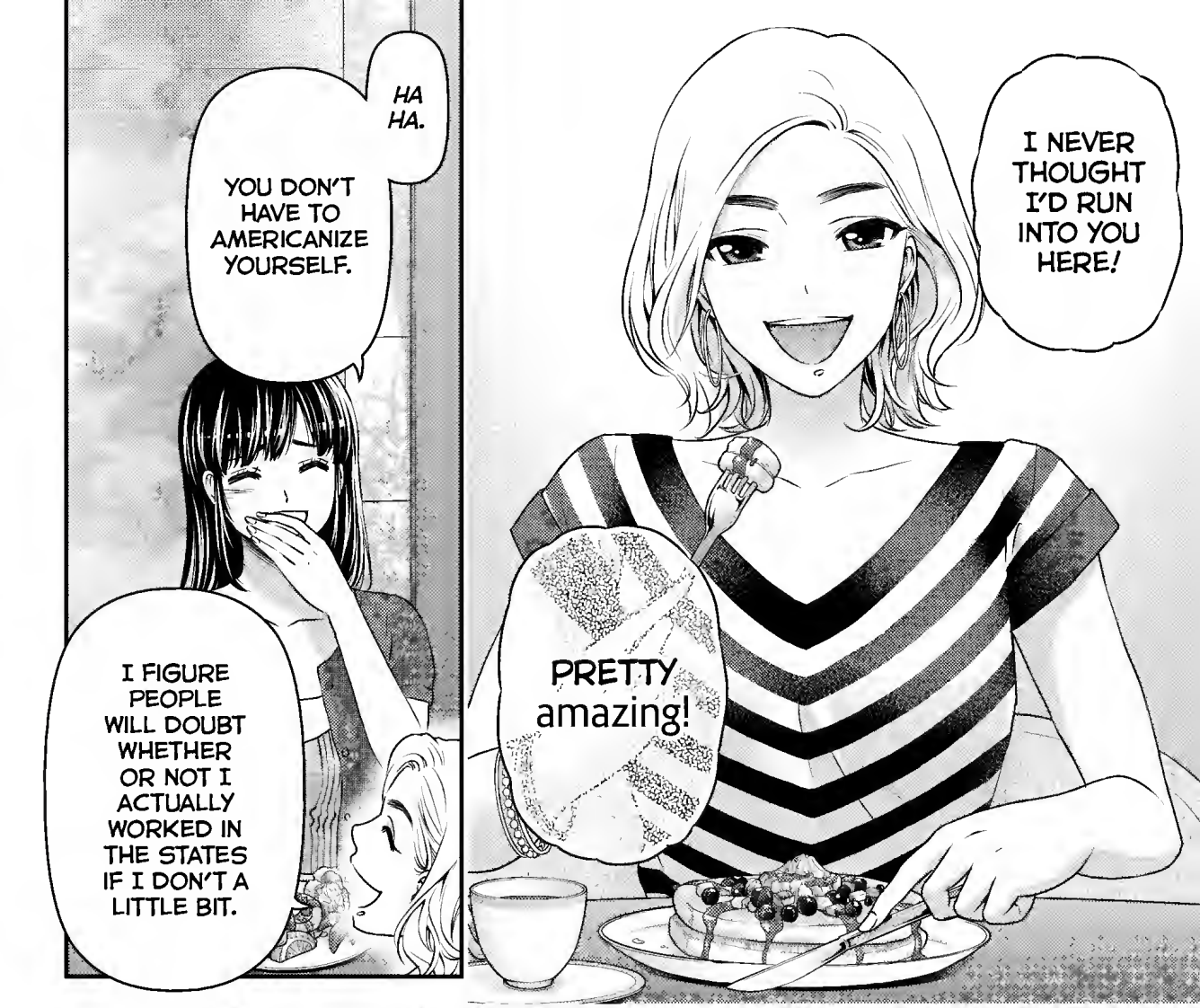
I HAVEN'T TOLD ANYONE ELSE THAT RUI AND I ARE STEP-SIBLINGS, SO WATCH YOUR MOUTH!
MRGRF... SORRY.
I SOMEHOW MANAGED TO GET HER TO FORGIVE ME, DEAR BROTHER.
WHO'RE YOU CALLING BROTHER?
AND THERE YOU HAVE IT.

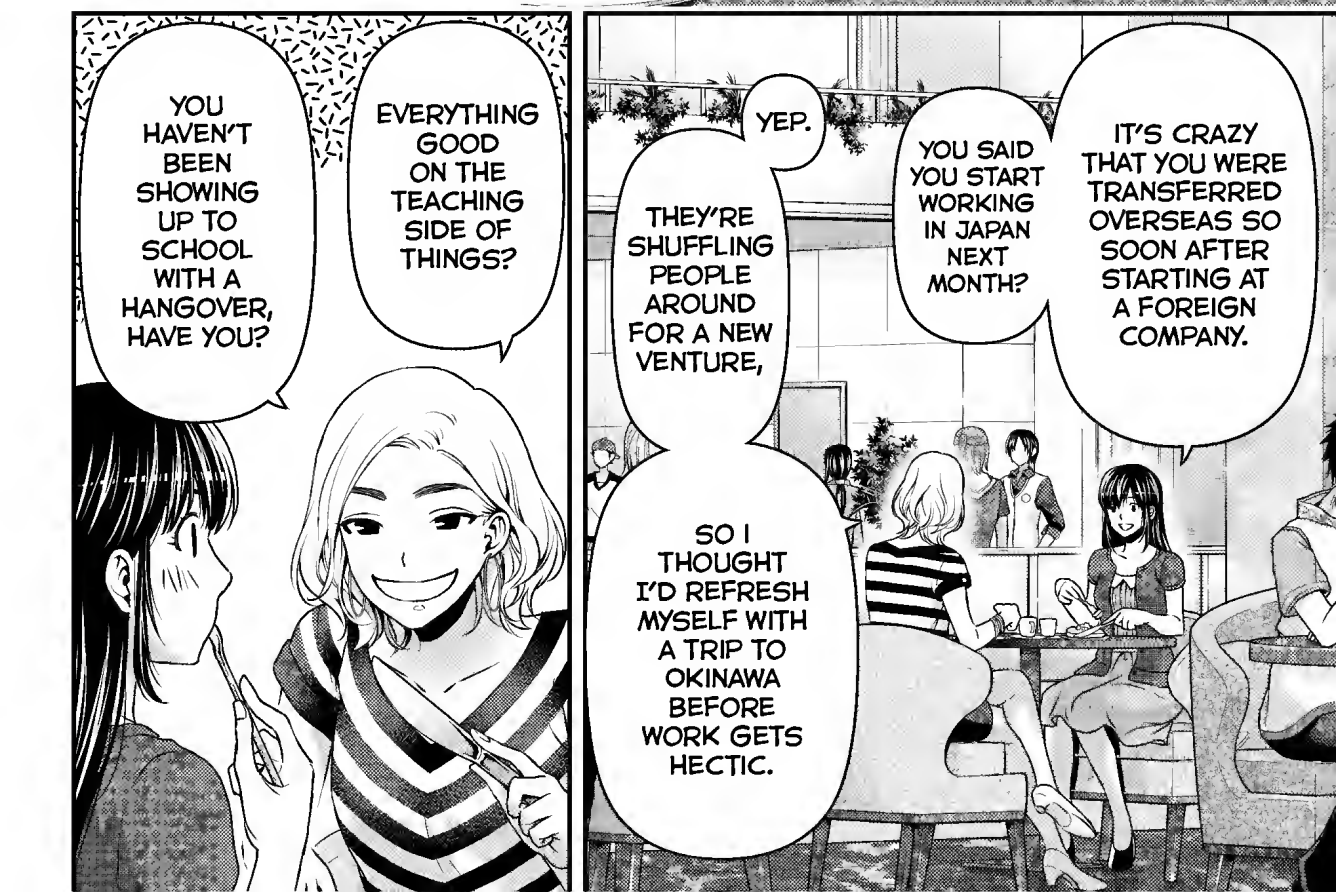

FOR HOW BUSTED YOUR FACES ARE, YOU SURE MADE UP QUICKLY.
SO, WHAT MADE YOU GUYS FIGHT, ANYWAY?

HUH? THE FUCK ARE YOU TALKING ABOUT? WANNA GO?
NOW I JUST CAN'T LET THAT SLIDE, YU-CHAN...

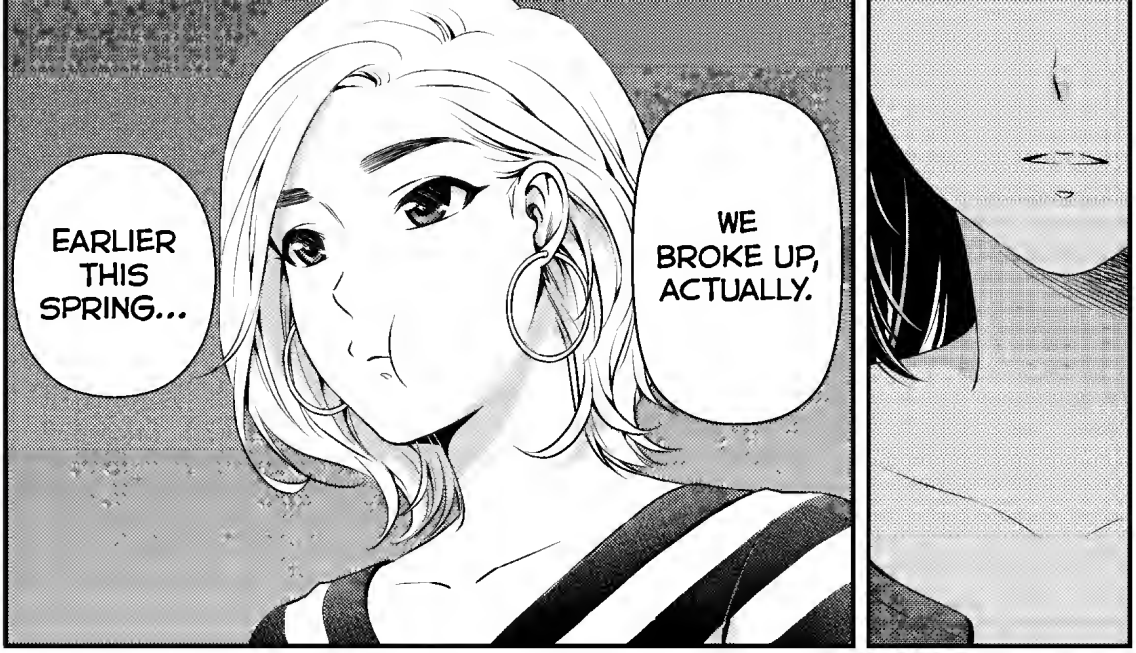
HUH?
SCREW THAT. MAYO IS KING ON EGGS.
WE WERE ARGUING OVER WHETHER SALT OR SOY SAUCE GOES BETTER WITH EGGS AND THINGS JUST KINDA GOT OUTTA HAND...
OHH. WELL...

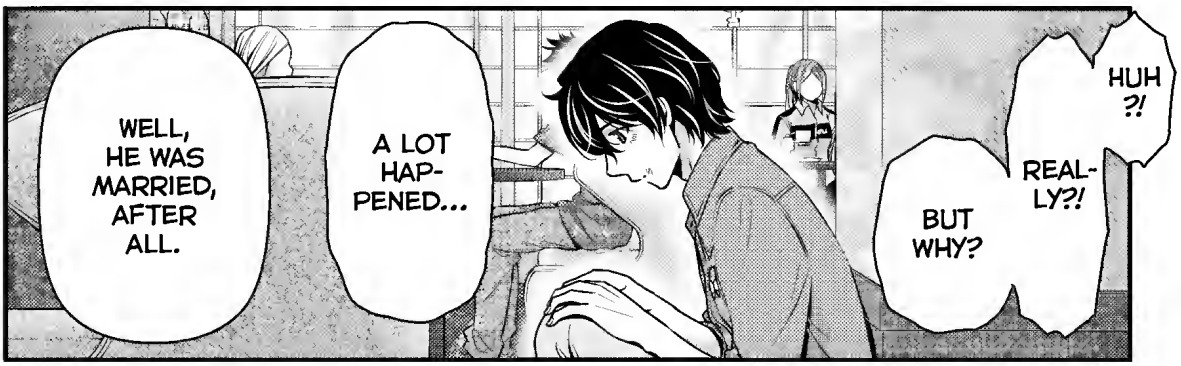
I DON'T SEE SENSEI.
GUESS SHE ALREADY HAD BREAKFAST.
SENSEI ...?
HEY. GO ON AHEAD. I'LL CATCH UP.
IT'S ALREADY BEEN WHAT, TWO YEARS?
TIME SURE FLIES!

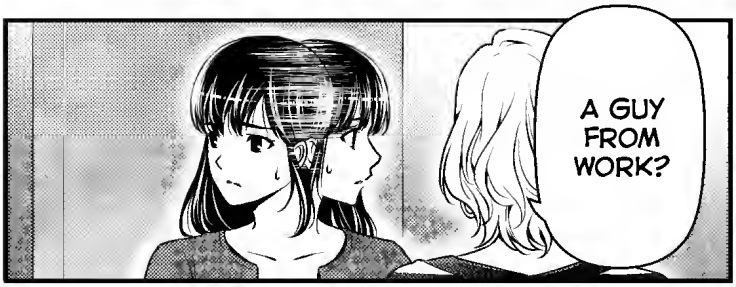

I NEVER THOUGHT I'D RUN INTO YOU HERE!
PRETTY amazing!
HA HA.
YOU DON'T HAVE TO AMERICANIZE YOURSELF.
I FIGURE PEOPLE WILL DOUBT WHETHER OR NOT I ACTUALLY WORKED IN THE STATES IF I DON'T A LITTLE BIT.

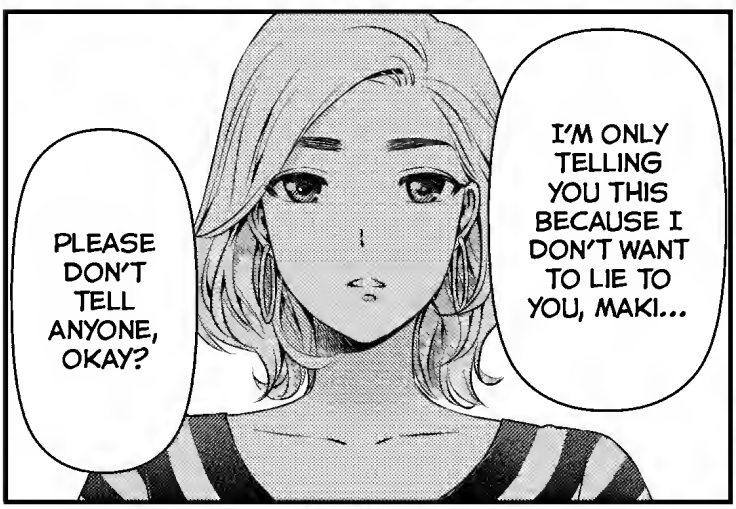

IT'S CRAZY THAT YOU WERE TRANSFERRED OVERSEAS SO SOON AFTER STARTING AT A FOREIGN COMPANY.
YOU SAID YOU START WORKING IN JAPAN NEXT MONTH?
YEP.
THEY'RE SHUFFLING PEOPLE AROUND FOR A NEW VENTURE,
SO I THOUGHT I'D REFRESH MYSELF WITH A TRIP TO OKINAWA BEFORE WORK GETS HECTIC.
EVERYTHING GOOD ON THE TEACHING SIDE OF THINGS?
YOU HAVEN'T BEEN SHOWING UP TO SCHOOL WITH A HANGOVER, HAVE YOU?

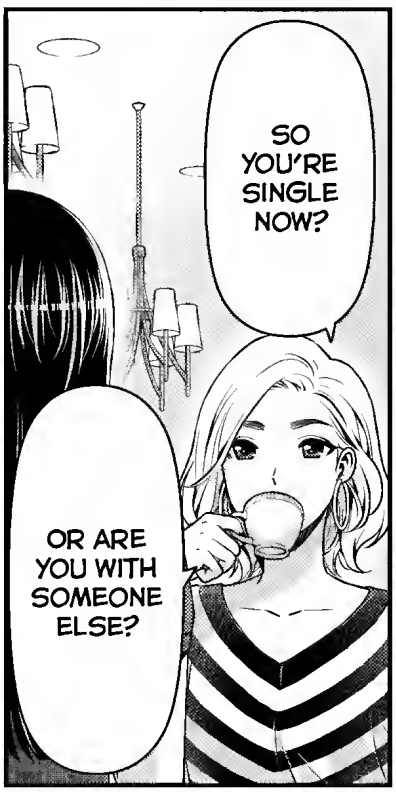
OH, PLEASE. AS IF.
IS SHE A COLLEGE FRIEND OF SENSEI'S?
I DON'T WANNA EAVESDROP LIKE A CREEPER...
...BUT WHEN I THINK I'LL GET TO KNOW A SIDE OF HER I HAVEN'T SEEN YET...
...I JUST CAN'T HELP IT,
Y'KNOW?
REALLY? THAT'S A SHOCK.
OH, YEAH.
THAT RE-MINDS ME.
ARE YOU STILL SEEING...
...HAGI-WARA-SAN?


EARLIER THIS SPRING...
WE BROKE UP, ACTUALLY.

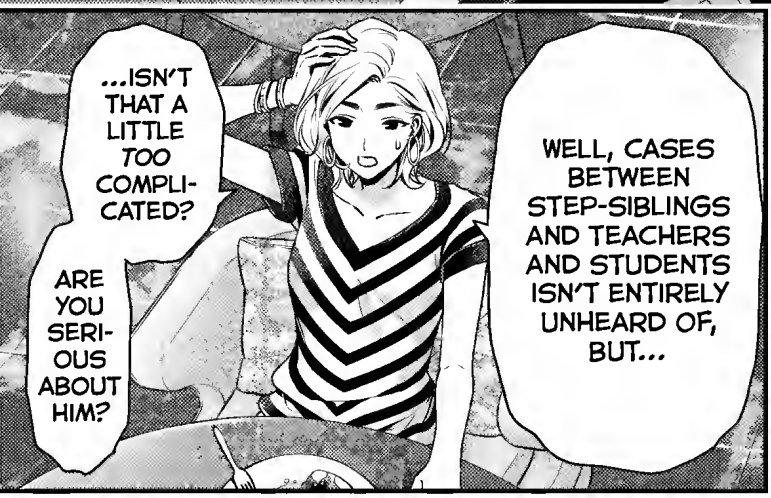

WELL, HE WAS MARRIED, AFTER ALL.
A LOT HAP-PENED...
BUT WHY?
REAL-LY?!
HUH ?!


A GUY FROM WORK?


I'M ONLY TELLING YOU THIS BECAUSE I DON'T WANT TO LIE TO YOU, MAKI...
PLEASE DON'T TELL ANYONE, OKAY?


SO YOU'RE SINGLE NOW?
OR ARE YOU WITH SOMEONE ELSE?

THE TRUTH IS...
...I'M DATING A STUDENT NOW.


...ISN'T THAT A LITTLE TOO COMPLI-CATED?
ARE YOU SERI-OUS ABOUT HIM?
WELL, CASES BETWEEN STEP-SIBLINGS AND TEACHERS AND STUDENTS ISN'T ENTIRELY UNHEARD OF, BUT...

...
I LIKE HIM A LOT.
HE'S REALLY SWEET.

HUH?!
AND HE'S THE SON OF MY MOM'S NEW HUSBAND, SO WE'RE ALSO STEP-SIBLINGS...
WHAAAT?! ARE YOU DRUNK?!
BELIEVE OR NOT, I'M PER-FECTLY SOBER.

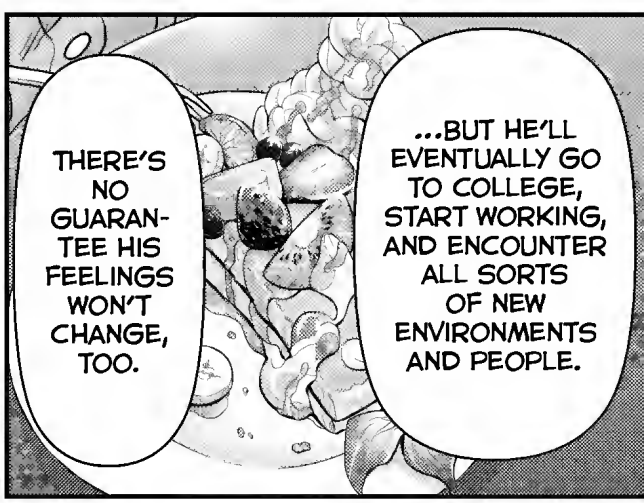
BUT ...
...I'M TRYING NOT TO GET TOO SERIOUS ABOUT HIM.

...
WHAT DO YOU MEAN?
HE'S STILL ONLY 17 AND A SECOND-YEAR IN HIGH SCHOOL.
WHICH MEANS WHEN HE'S 24, I'LL ALREADY BE 30.
I KNOW THERE ARE COUPLES LIKE THAT OUT THERE, BUT...
HON-ESTLY,
IT'S JUST NOT REALISTIC ...
SWAY
フラ...

BUT ...
...YOU'RE DATING HIM BECAUSE YOU LIKE HIM, RIGHT?

YEAH.
THERE ARE STILL TIMES WHEN I CAN'T CONTAIN MY FEELINGS.
BUT HE HAS HIS WHOLE LIFE AHEAD OF HIM.
RIGHT NOW HE'S STILL IN HIGH SCHOOL...

THE LAST THING I WANT ...
IS TO BE THE SHACKLES THAT HOLD HIM BACK.


...BUT HE'LL EVENTUALLY GO TO COLLEGE, START WORKING, AND ENCOUNTER ALL SORTS OF NEW ENVIRONMENTS AND PEOPLE.
THERE'S NO GUARAN-TEE HIS FEELINGS WON'T CHANGE, TOO.

SO, I HAVE TO BE READY...
...TO LET HIM GO WHEN THE TIME COMES.

I THOUGHT SENSEI FELT THE SAME WAY AS I DID.
THINGS HAVE BEEN IFFY BETWEEN US LATELY,
BUT I THOUGHT THAT WAS BECAUSE OF RUI.
SENSEI NEVER MADE THE FIRST MOVE.
I WAS ALWAYS THE ONE WHO INITIATED THINGS.
BUT LOOKING BACK ON IT NOW,
I GUESS I WAS THE ONLY ONE...
...WHO THOUGHT WE OVERCAME OUR AGE DIFFERENCE.

HOW ARE THEY?
THEY KEEP RIDING UP AND I CAN'T RELAX...
YOU'LL GET USED TO IT.

RUI-RUI!

KYAHH!
IT'S A GOOD THING I BROUGHT EXTRA PANTIES. ♥
HEY!
WAIT, MAA-KUN!
SORRY, MOMO. I KNOW IT'S WEIRD TO LEND THESE OUT.
I THOUGHT I PACKED ENOUGH FOR THE TRIP, BUT...
IT'S FINE! DON'T WORRY ABOUT IT!

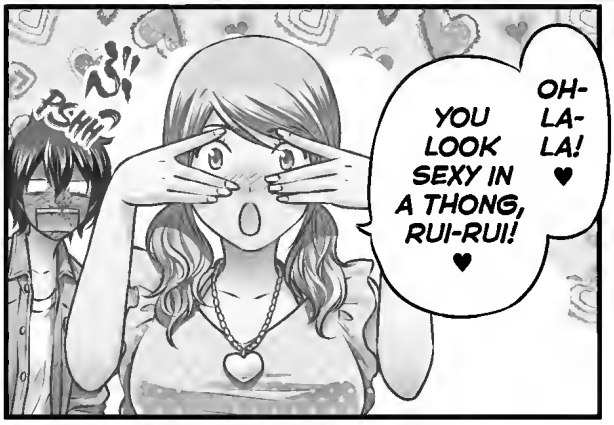
ARE YOU OKAY, RUI-RUI?!

HYAH!
FWUMP

I'LL WASH AND GIVE THEM BACK AFTER THE TRIP...
SLIP

OWW...

どば
GOOSH
どば
GOOSH
MAN, GIVE ME A BREAK ALREADY!
THIS EMOTIONAL ROLLER-COASTER IS GONNA KILL ME!

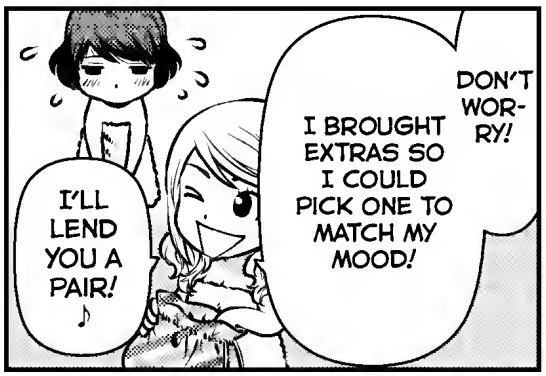

PSHH
OH-LA-LA! ♥
YOU LOOK SEXY IN A THONG, RUI-RUI! ♥

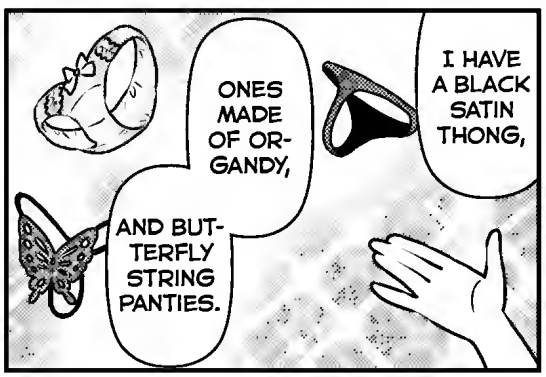
DG 4-PANEL THEATER

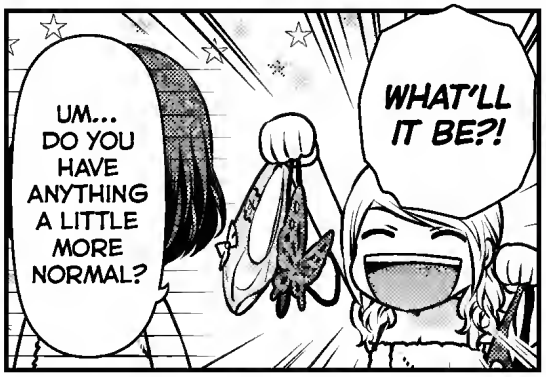
RESCUE

*A REFERENCE TO THE FOLKTALE OF URASHIMA TARO.

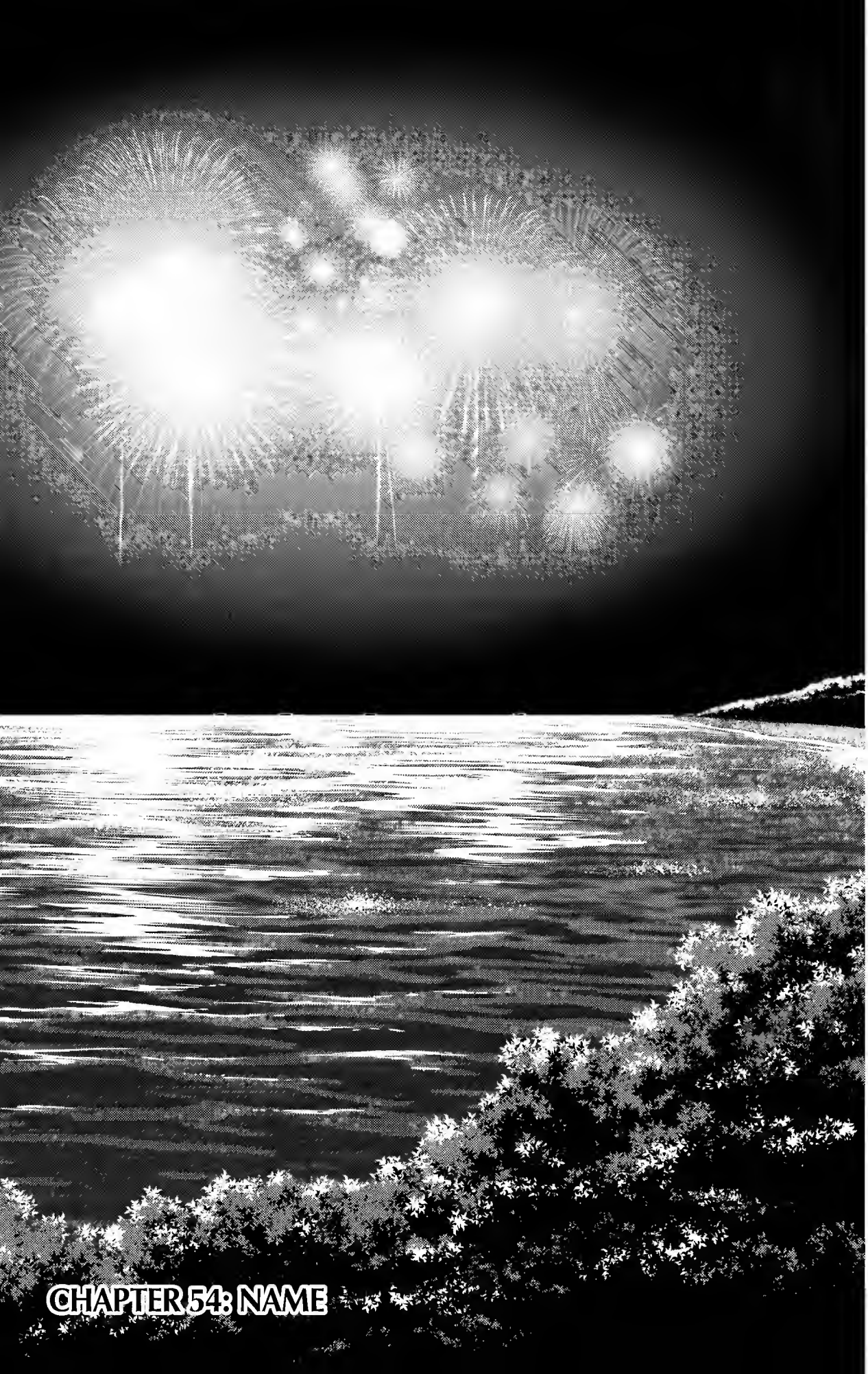
PANTIES





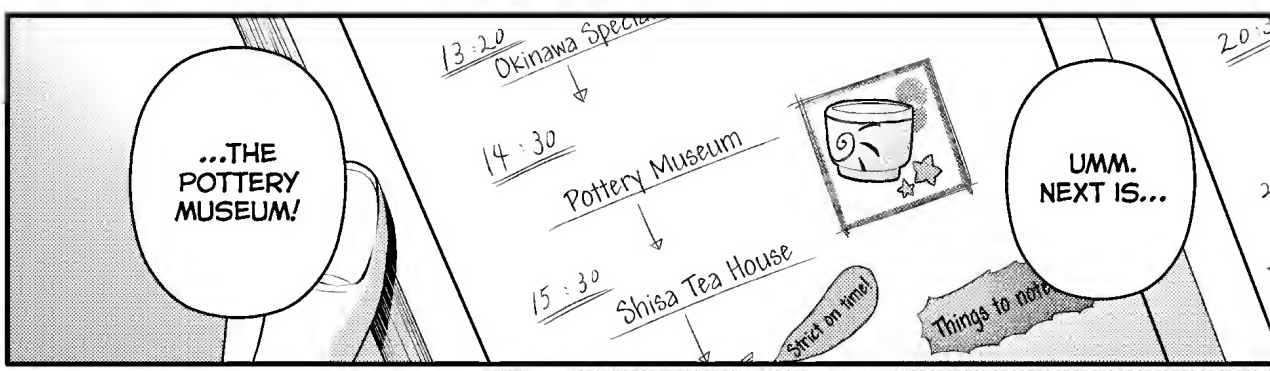


THAT'S WHY MOMO HAS THREE TIMES AS MUCH LUGGAGE AS THE OTHER GIRLS.



CHAPTER 54: NAME

COSMOS

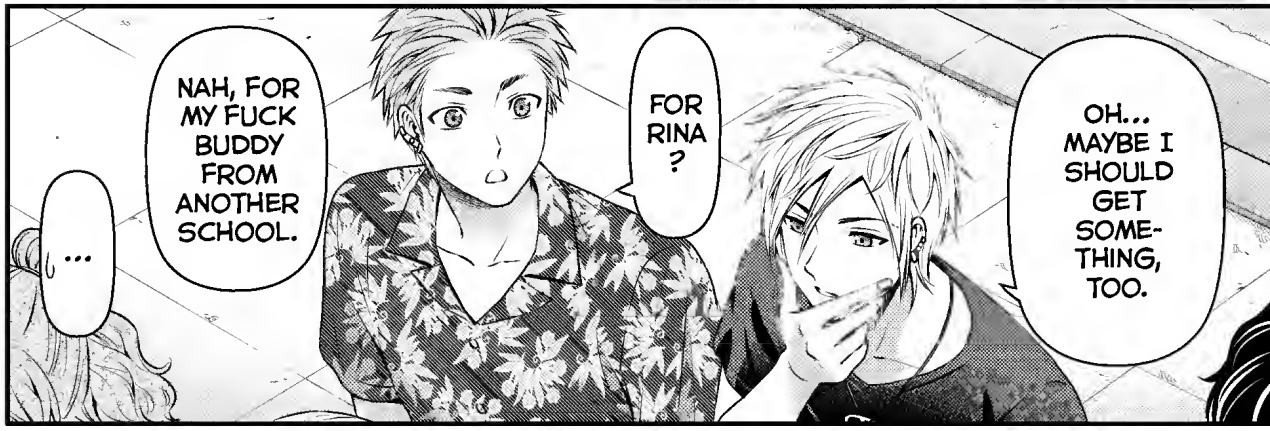

13:20
Okinawa Spec
14:30
Pottery Museum
15:30
Shisa Tea House
Strict on time!
...THE POTTERY MUSEUM!
UMM. NEXT IS...

I WOULD'VE PARTICIPATED IN THE DISCUSSION IF I KNEW THIS WAS GONNA HAPPEN!
SHIIIT!
TOO LATE NOW!
BLEH

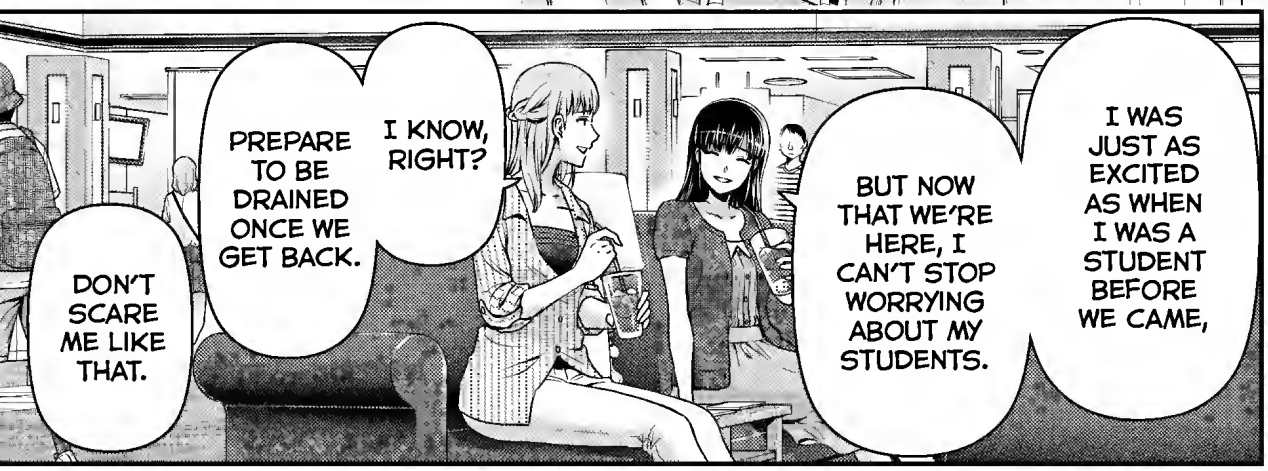
WHAAAT? A MUSEUM?
FORGET THAT! LET'S GO TO THE BEACH!
DON'T GIVE ME THAT. YOU'RE THE ONES WHO LET US DECIDE THE ITINERARY!

HEY, NAT.
YOU SEEM KINDA DOWN, DUDE.
DID SOME-THING HAPPEN?
RIGHT?
WHAT'S SO FUN ABOUT LOOKIN' AT A BUNCH OF POTTERY?
HUH?
OH... YEAH.
NO...
I'M TRYING NOT TO GET TOO SERIOUS ABOUT HIM.
NOT REALLY...
I'M JUST KINDA TIRED...
OH, YEAH. YOU DID DUKE IT OUT WITH AL YESTERDAY AND ALL.
MAAAN. THIS IS OUR PRECIOUS LAST DAY HERE, TOO...
WE'RE CHECKING OUT THE SIGHTS *BECAUSE* IT'S OUR LAST DAY!
WE'RE SHORT ON TIME, SO KEEP UP, GUYS.
OH!

LOOK, LOOK! THEY'RE SELLING CORAL ACCES-SORIES!
Coral
OH, MY GOD. THEY'RE SO PRETTY.
HOW CUTE!
THEY'RE NOT THAT EXPENSIVE, EITHER!
KYAH
KYAH
I THOUGHT WE WERE IN A HURRY?

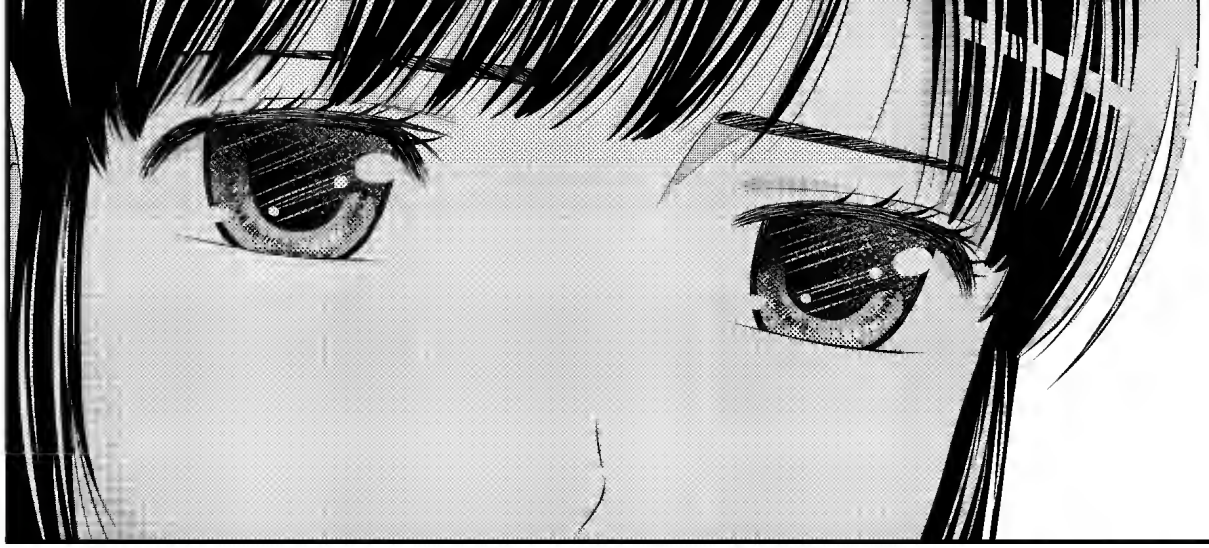

OH... MAYBE I SHOULD GET SOME-THING, TOO.
FOR RINA ?
NAH, FOR MY FUCK BUDDY FROM ANOTHER SCHOOL.
...

SO, HOW WAS YOUR FIRST TIME IN CHARGE?


I WAS JUST AS EXCITED AS WHEN I WAS A STUDENT BEFORE WE CAME,
BUT NOW THAT WE'RE HERE, I CAN'T STOP WORRYING ABOUT MY STUDENTS.
I KNOW, RIGHT?
PREPARE TO BE DRAINED ONCE WE GET BACK.
DON'T SCARE ME LIKE THAT.

Inbox
from Natsuo-kun
To : hina-tbxxxx@...Details...
Is there any time we can meet up today?

THERE HAVEN'T BEEN ANY MAJOR ISSUES SO FAR,
SO AS LONG AS THIS KEEPS UP...
ヒロイ
BADING

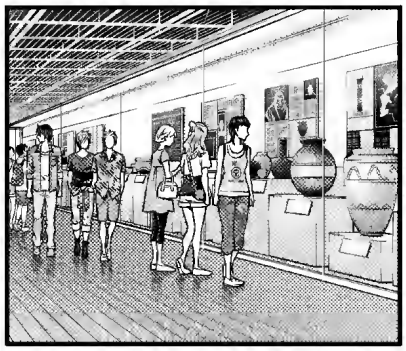


from Hina-sensei
subject :Re

There's something I want to talk about, too.

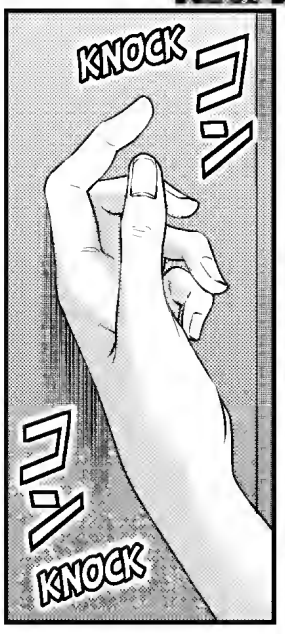
There's a fireworks display tonight at 7, right?
Can you sneak out during that and come to my room?

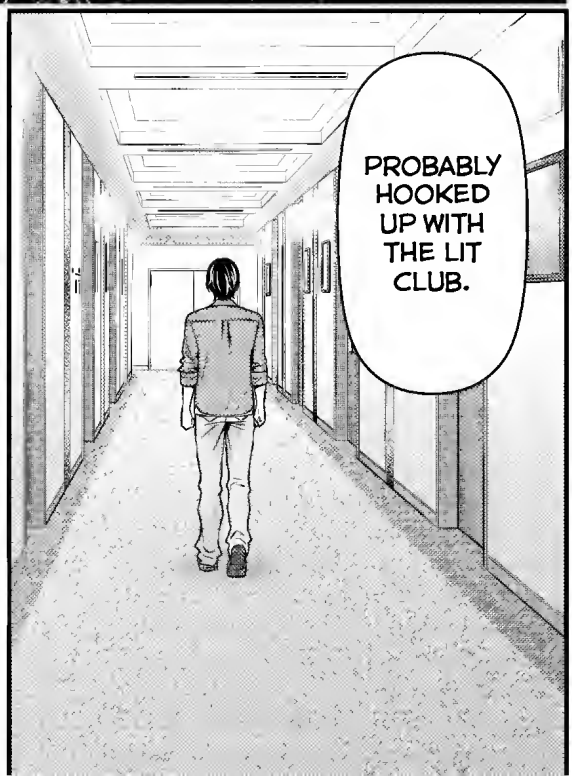
I'm in 317. I'll be waiting.

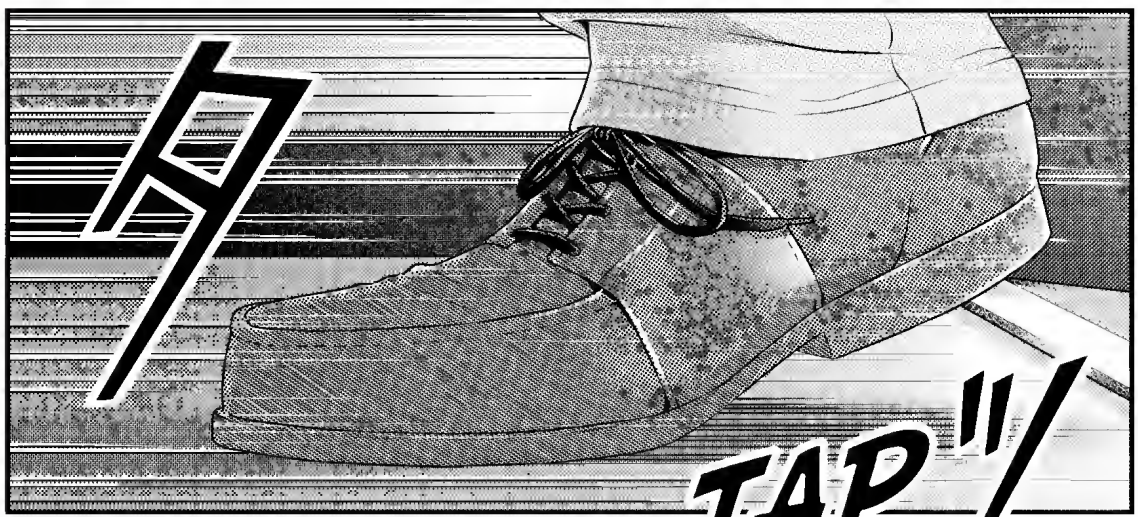


IT GETS PRETTY CHILLY AT NIGHT, HUH?
CAN A SMART-PHONE CAMERA PICK UP FIRE-WORKS?
DON'T SPREAD OUT TOO MUCH!
TRY NOT TO TROUBLE THE OTHER VIEWERS!
HUH?
WHERE'D NATSUO GO?

カ
チャ
CLACK


KNOCK
コン
コン
KNOCK


PROBABLY HOOKED UP WITH THE LIT CLUB.


TAP!!

SEN-
SEI...
FWIP
I
REALLY
...
...WANTED
TO SEE
YOU.
...I
JUST
HAD
...
...TO TALK
TO YOU
ABOUT.
THERE'S
SOME-
THING...
HUG

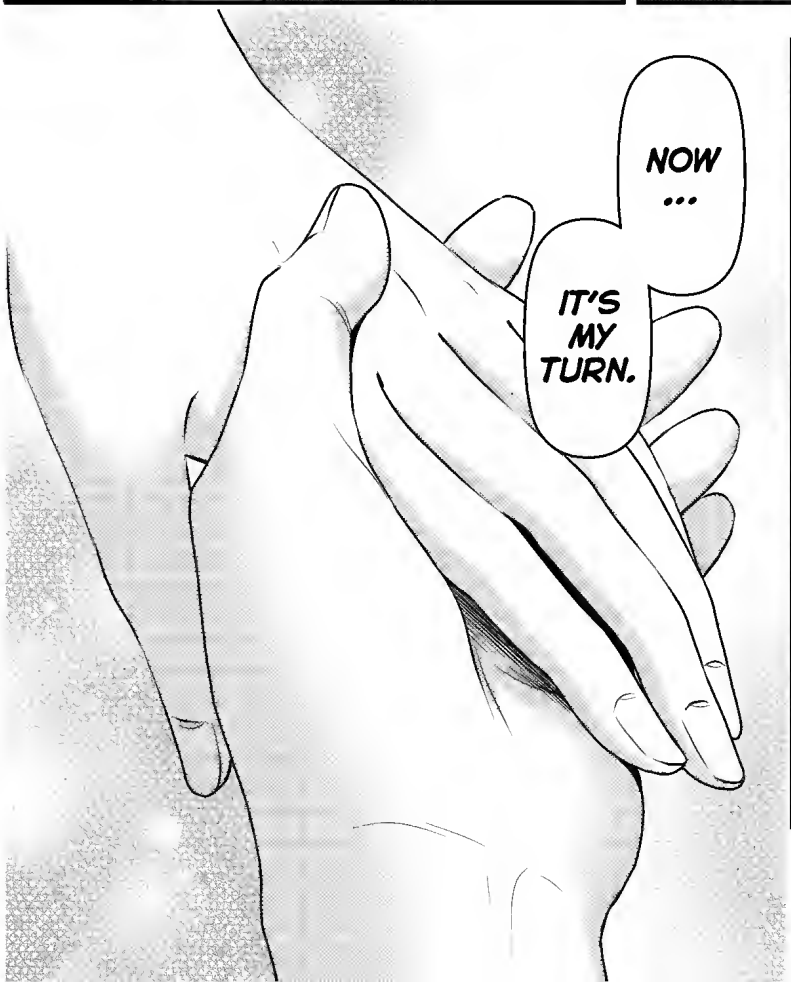
...
ME, TOO ...
I THINK ...
I WANT ...
...YOU TO GET SERIOUS ABOUT US!
...WE SHOULD BREAK UP!

WHAT ?!
HANG ON.
TIME OUT.
HUH ?
ER ...
WHAT?
...
IT'S MY FAULT.
WE SHOULDN'T BE TOGETHER IN THE FIRST PLACE.
AS AN ADULT, I SHOULD'VE BEEN THE LEVEL-HEADED ONE,
BUT I LET MY EMOTIONS GET THE BETTER OF ME WITHOUT THINKING ABOUT THE FUTURE.
CONTINUING THIS RELATIONSHIP WON'T BE GOOD FOR EITHER OF US.

SO,
WHILE WE CAN STILL TURN BACK...

WELL,
I GUESS MY ANSWER IS,
"NO WAY IN HELL..!"
WHAT ?!

IS THAT ALL YOU HAVE TO SAY?
...


NOW ...
IT'S MY TURN.

IT SOUNDS LIKE YOU WANT TO KEEP TREATING ME LIKE A KID, SENSEI.
BUT I'M THINKING ABOUT THE FUTURE, TOO, Y'KNOW.

THIS IS...
...MY REBUTTAL.
I KNOW YOU MIGHT BE WORRIED,
BUT QUIT USING AGE AND RELATIONS AS AN EXCUSE...
...TO DECIDE WHAT'S BEST FOR ME.
EVERYTHING ASIDE, YOU'RE STILL THE WOMAN...
...I FELL IN LOVE WITH, SENSEI.

NAT-
SUO
...
...
KUN.
BOOM
THE
FIRE-
WORKS
...
!

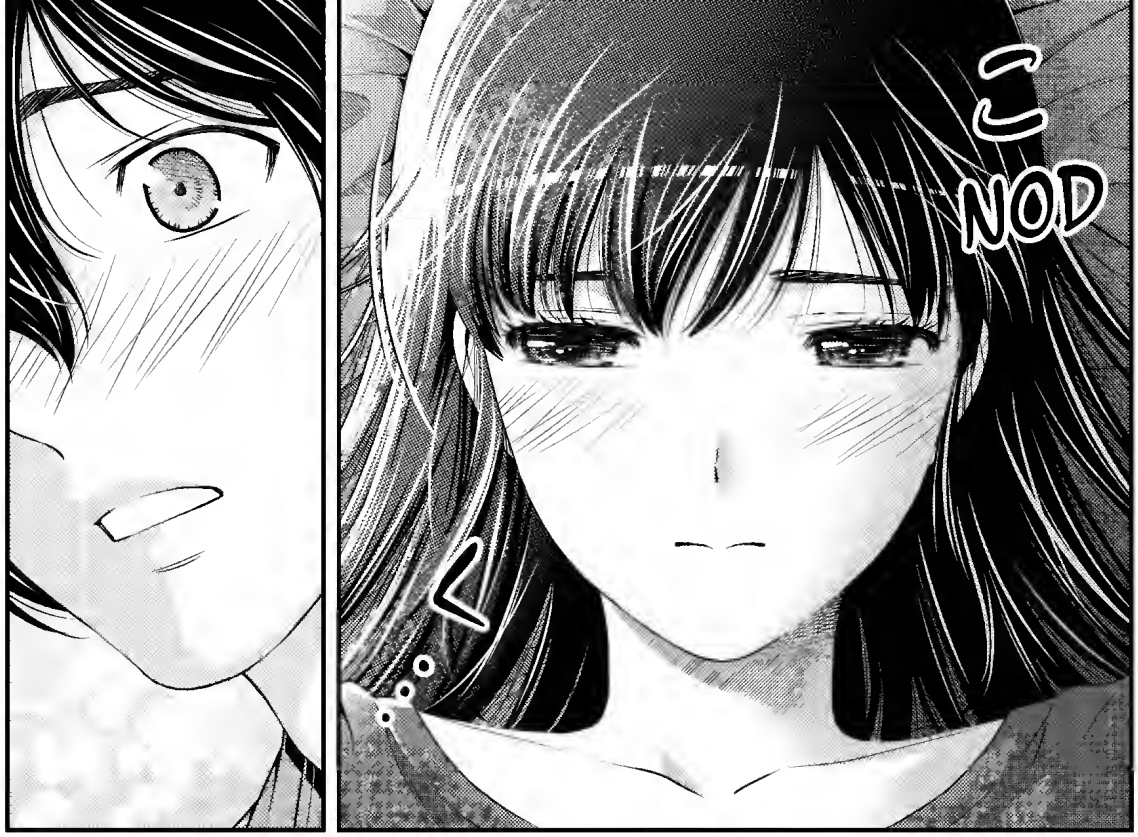
THEY'RE SO PRETTY ...
I CAN ONLY GIVE YOU A CHEAP RING NOW...
...BUT I'LL WORK HARD SO I CAN BUY YOU A NICER ONE.
SO ...

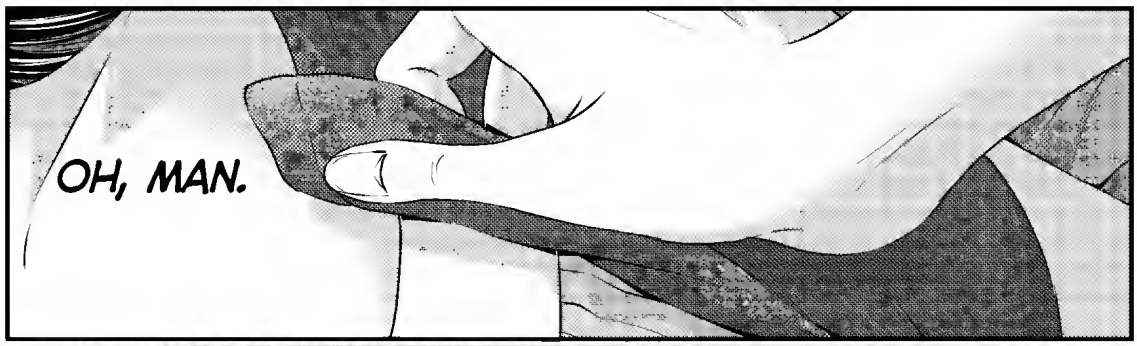
...I WANT YOU TO MARRY ME SOMEDAY,
HINA.
...THE FIRST TIME...
...YOU'VE CALLED ME BY MY NAME.
THAT'S ...
ドオオン BOOM
ヒュルル FWEW
ドオオン BOOM

ドォオオン
BOOM
オォーン
BOOM
HINA.
HINA.
HINA
...

CHAPTER 55: PROMISE

HINA
...
IS IT OKAY?
...

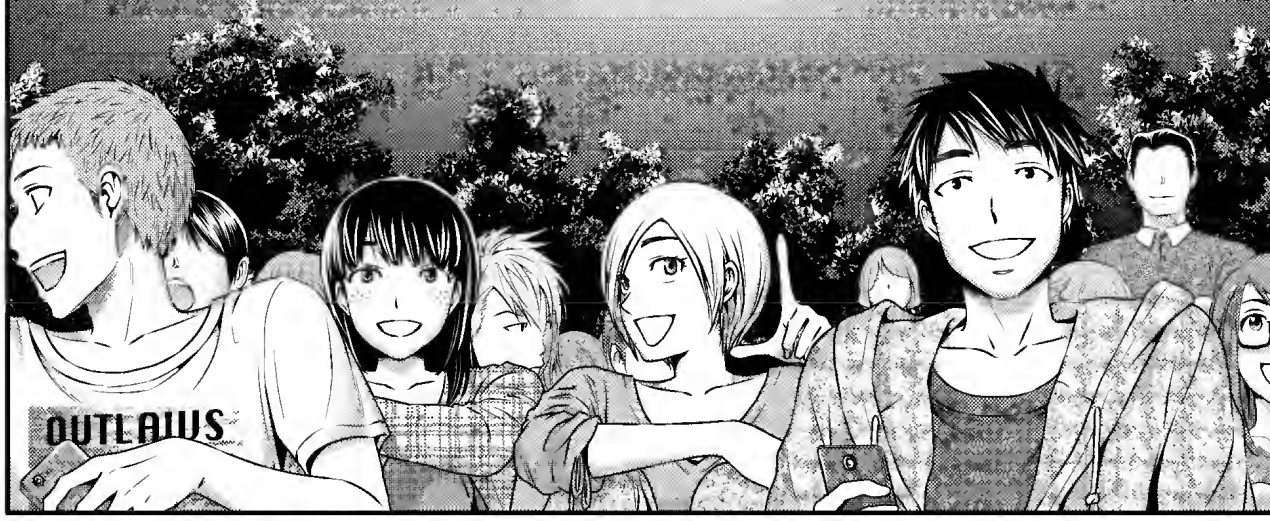

NOD

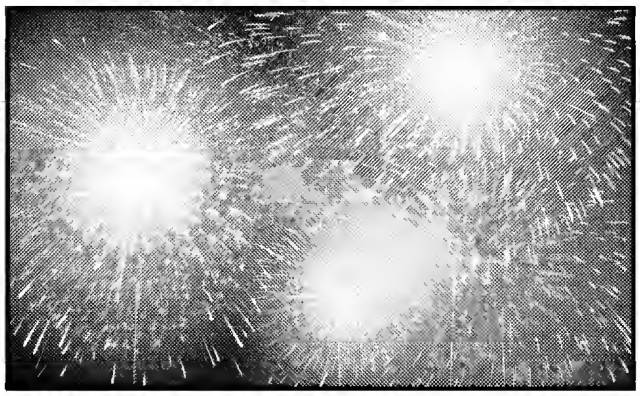

OH, MAN.

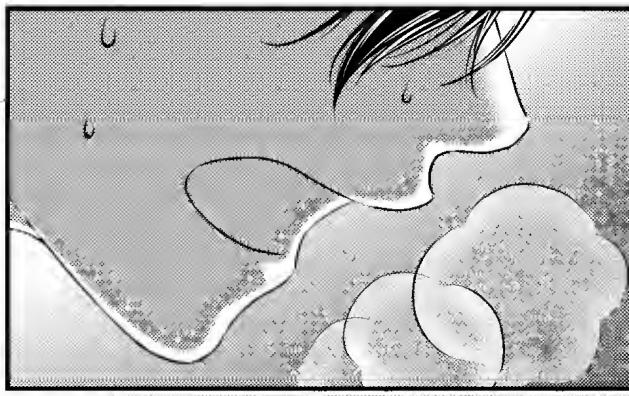
THERE'S A CONDOM IN MY WALLET.
I'VE DREAMED...
...ABOUT THIS MOMENT FOR SO LONG.
DO I REEK OF SWEAT?
WHAT IF I DISAPPOINT HER?

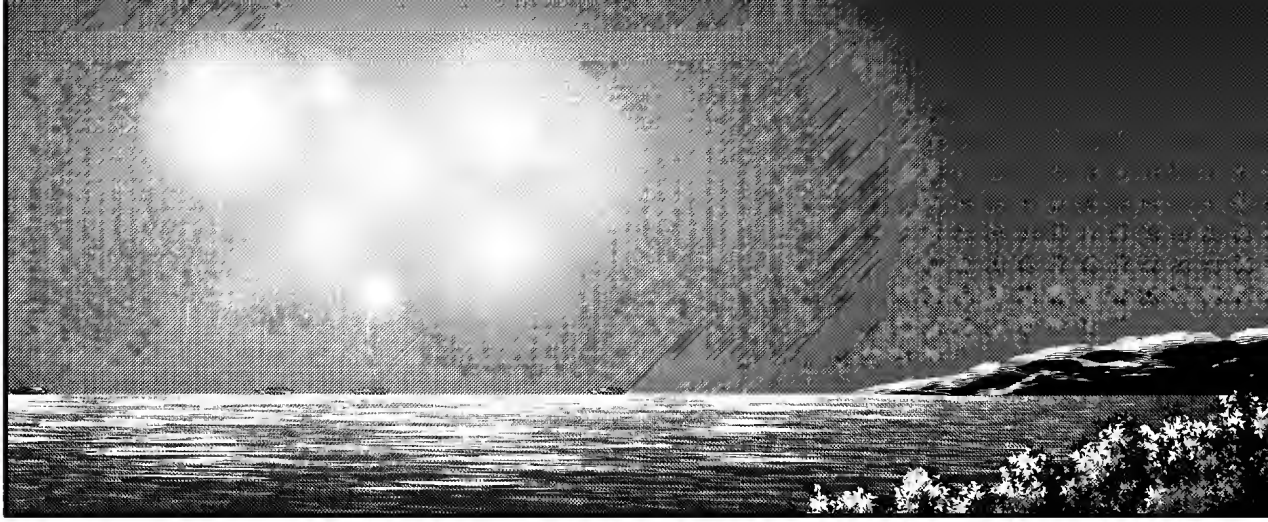
...
DON'T STARE SO MUCH.
IT'S EMBARRASSING...
OH, MAN...
I'M GETTING NERVOUS ALL OF A SUDDEN.
S-SORRY.
YOU'RE JUST...SO BEAUTIFUL...
I'M WONDERING IF IT'S REALLY OKAY...
THAT'S MY LINE.
ARE YOU SURE ABOUT THIS?
IS IT OKAY IF I GET MY HOPES UP...
...ABOUT BEING TOGETHER FOREVER?

DON'T BE SILLY...
THAT'S WHAT...
...I KEEP SAYING.

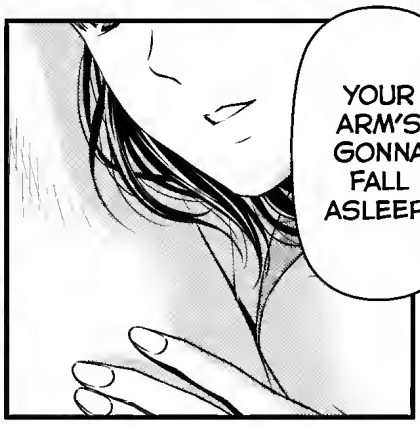

OUTLAWS







I'VE ALWAYS WANTED TO DO THIS.
WHAT, AN ARM PILLOW?


YOUR ARM'S GONNA FALL ASLEEP.

...
WHEN,
HUH?

ALSO,
I'VE BEEN MEANING TO ASK...
WHEN DID YOU START HAVING FEELINGS FOR ME?

HMM.
I REALIZED MY FEELINGS FOR YOU HAD REACHED THE POINT OF NO RETURN...
WHEN I SAW YOU AND RUI KISSING.
BUT THINKING BACK ON IT...

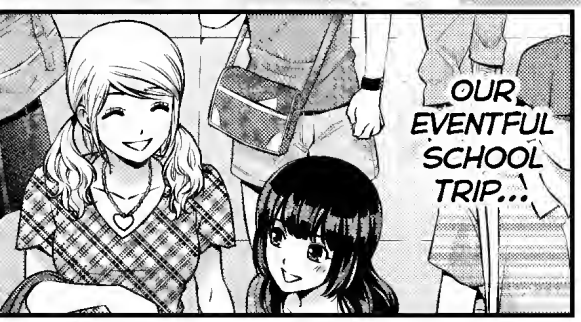
...I THINK I FIRST STARTED DEVELOPING FEELINGS FOR YOU...
...WHEN WE USED TO TALK ON THE SCHOOL ROOFTOP.
BUT YOU WERE A STUDENT, AND I WAS STILL WITH SHUU-SAN,
SO I GUESS MY FEELINGS WERE CLOSER TO "LIKE" THAN "LOVE."
I'M SUR-PRISED ...
I THOUGHT YOU WOULDN'T GET OVER HAGIWARA-SAN FOR A WHILE.
WELL...I DID LOVE HIM, SO OF COURSE I WORRY ABOUT HIM.
I HEARD THINGS WEREN'T GOING WELL WITH HIS WIFE, TOO.
BUT I DON'T HAVE FEELINGS FOR HIM ANYMORE.
REALLY?
REALLY! WHY DON'T YOU BELIEVE ME?!
WELL ...
I MEAN ...

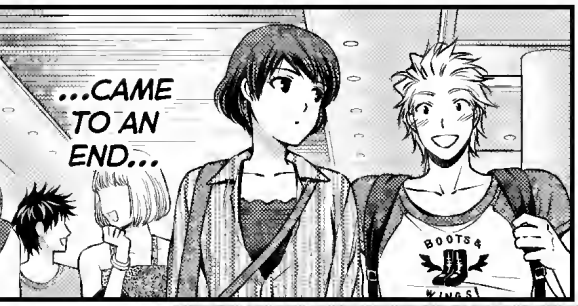
WHEN YOU WERE MASTURBATING,
YOU CALLED OUT HIS NAME, SO...
WHA ?!
Y-Y-YOU SAW?!
FWIP
I-
IT WAS AN ACCIDENT.
AND JUST A PEEK...
NOOO!
I WANT TO DIE!
TH-
THERE, THERE ...
I RUBBED ONE OUT IN MY ROOM AFTERWARD, TOO.
I WAS TRYING MY HARDEST TO SUPPRESS MY FEELINGS FOR YOU AT THE TIME!
SO I HAD NO CHOICE BUT TO THINK OF SHUU-SAN...
W-WELL ...
I COULDN'T JUST PLEASURE MYSELF TO YOU, COULD I?!

OH, GOOOD!
I'M SO MORTIFIED, I CAN'T LOOK YOU IN THE EYE ANYMORE!
I'M HUG
YOU'RE SO CUTE!
...
HEY ...
NATSUO-KUN?
I ASKED IF I COULD GET MY HOPES UP...
...BUT YOU CAN TELL ME IF YOU FALL FOR SOMEONE ELSE, OKAY?

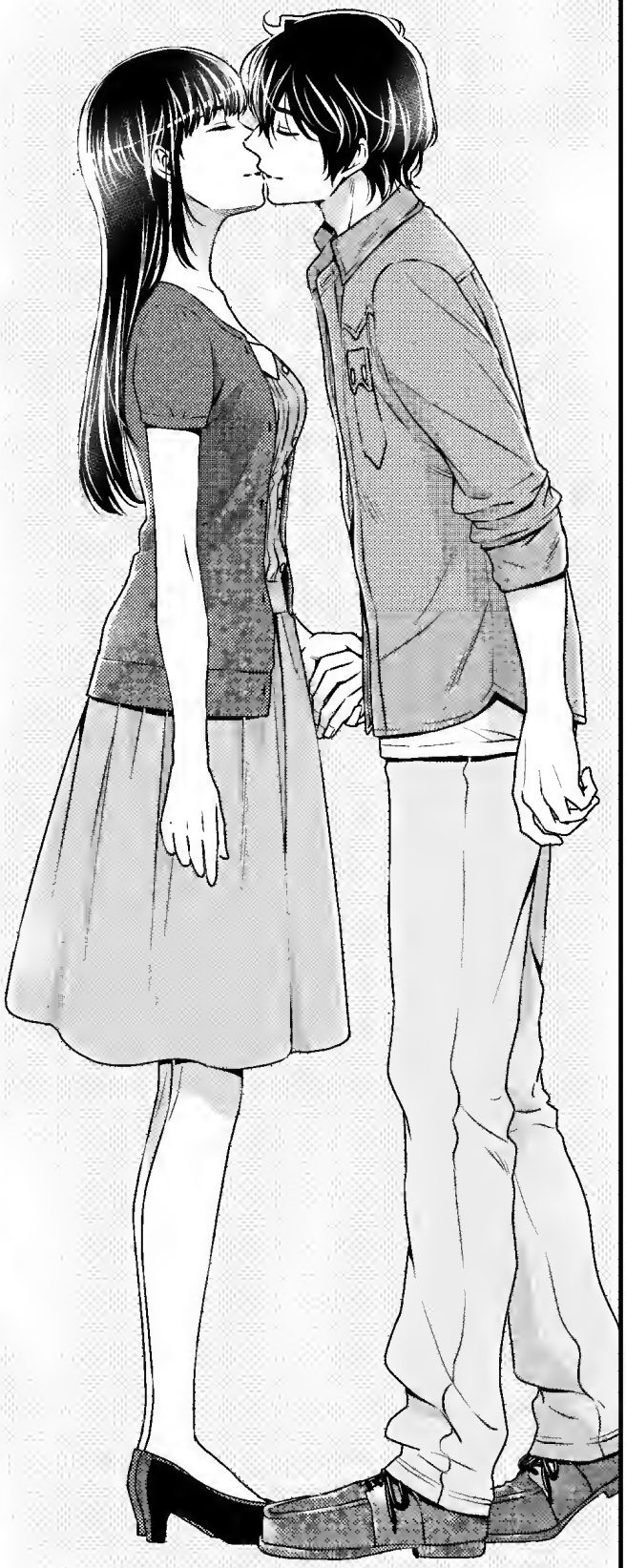
WHAT?
HUG
IF YOU EVER SAY SOMETHING RIDICULOUS LIKE THAT AGAIN...
...I'M GONNA GET MAD.
...
SORRY...
SEE YA...
'KAY.

AND SO,


OUR EVENTFUL SCHOOL TRIP...


...CAME TO AN END...
BOOTS 4 WINGS

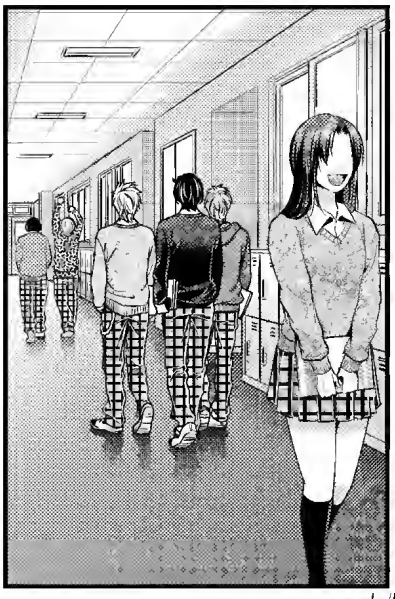
...AND WE MADE OUR WAY HOME.

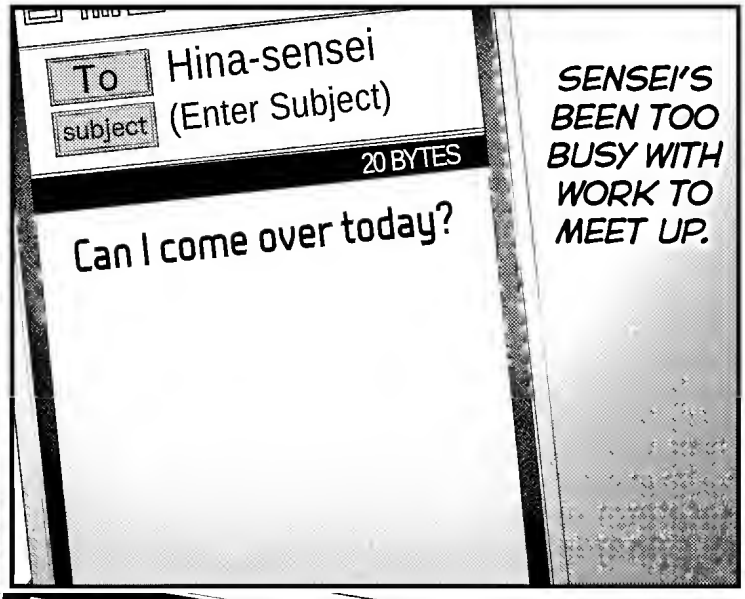


MAAAN.
CLASSES SUUUCK.
THEY SHOULD GIVE US LIKE A WEEK OFF AFTER SCHOOL TRIPS...
...TO ENJOY THE AFTER-GLOW, Y'KNOW?
SIGH... I MISS THAT EMERALD OCEAN...
SHOULD'VE GONE TO THE BEACH THAT LAST DAY, MAN.
I WENT IN HOPING TO MAKE SOME MEMORIES TOGETHER,
BUT THAT WENT WAY BEYOND MY WILDEST EXPECTATIONS...
SIGH...
I'LL NEVER FORGET THAT NIGHT.
HM?
YOUR FACE IS RED, NATSUO.

IT WAS PRETTY COLD WHEN WE LANDED.
IT'S BEEN THREE DAYS SINCE WE GOT BACK.

DID YOU CATCH A COLD FROM THE DIFFERENT CLIMATE?
Y-YEAH, MAYBE ...
HUH?!
Y'KNOW, YOU'VE BEEN KINDA OUT OF IT EVER SINCE WE GOT BACK.




To Hina-sensei
subject (Enter Subject)
20 BYTES
Can I come over today?
SENSEI'S BEEN TOO BUSY WITH WORK TO MEET UP.

from Hina-sensei
subject :Re
It should be okay today. Come on over. (*^v^*)

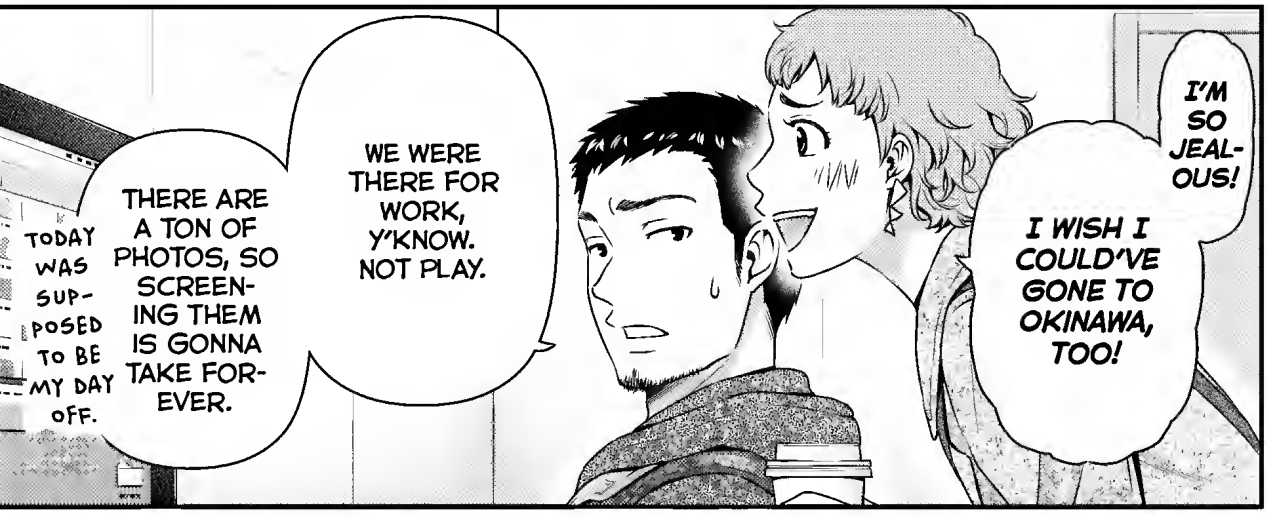
BADING

COOL IT, NATSUO!
YOU DIDN'T COME OVER JUST TO DO IT!
...
I DO WANNA CUDDLE, THOUGH!
THINK SHE'S HOME YET?
ピンポーン
DING DONG
AH!
SHE IS HOME!
カチャ
CLACK
?!
EEK?
FWIP
HINA!
I MISSED YOU!
EEK!
がばっ
WRAP

は
FWIF
AH...
FWUMP

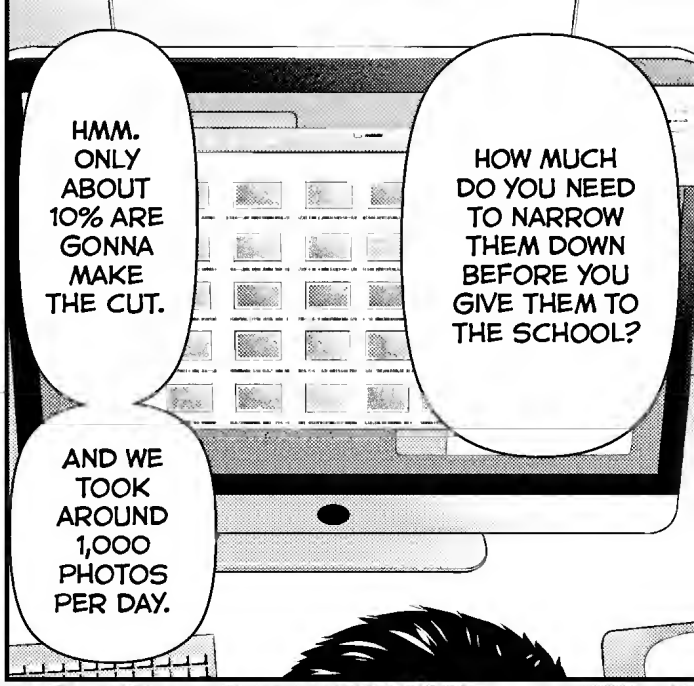
HOWDY.
カチャ CLACK
HUH?
JUST YOU, SHIOTA-SAN?
YUP.
EVERYONE ELSE IS AT KIRISHIMA-SAN'S SHOOT TODAY.
Locsitan
Matumon
E SUIT COM

HMM.
WHILE YOU'RE HERE LEISURELY SCREENING PIN-UP PHOTOS, HUH?
YOU WISH.
THESE AREN'T PIN-UP PHOTOS.
TRIP PHOTOS ?
OHH!
THESE ARE FROM THAT SCHOOL TRIP YOU WENT ON WITH NISHIKATA-SAN!


I'M SO JEAL-OUS!
I WISH I COULD'VE GONE TO OKINAWA, TOO!
WE WERE THERE FOR WORK, Y'KNOW. NOT PLAY.
THERE ARE A TON OF PHOTOS, SO SCREEN-ING THEM IS GONNA TAKE FOR-EVER.
TODAY WAS SUP-POSED TO BE MY DAY OFF.

WHILE I'D LOVE TO HELP YOU...
...I'VE GOT MY HANDS FULL SCREENING PHOTOS OF LOVELY IDOLS.
DAMN IT...

WE DID LOSE OUR GO-TO HELPER WHEN UTSUMI-SAN LEFT TO MAKE IT ON HIS OWN.
ARE YOU LONELY WITHOUT ANYONE AROUND TO WHINE TO?
SOOO LONELY!
IF YOU HAVE ANY COM-PASSION, YOU'LL GIVE ME A HAND WITH THESE.



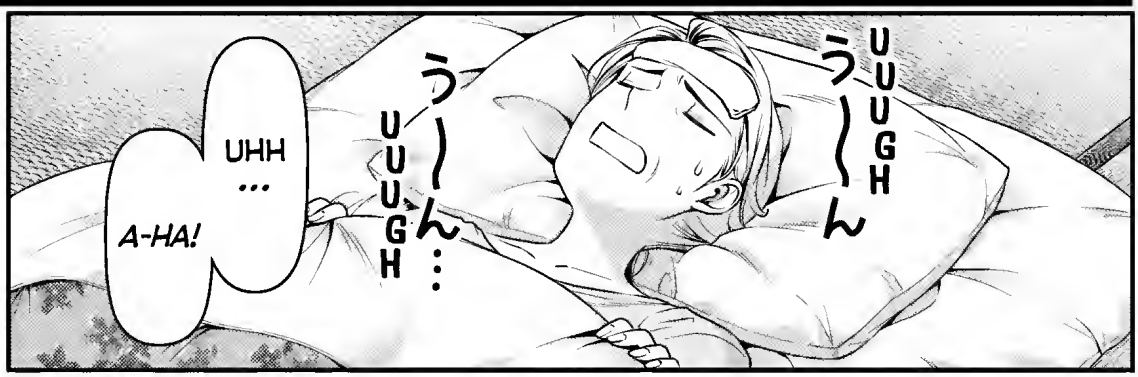
…to be continued.

Extra Manga Series

SWEET HOME MAGIC

The Story So Far

Hina and Rui turned into children after taking supplements given to Hina by a coworker!



AN OVUM AT BEST.
DISAPPEAR AT WORST!
WAIT! IF BY SOME CHANCE THAT TURNS BACK TIME EVEN FURTHER...!

SINCE THOSE PILLS MADE THEM SMALL, MAYBE THEY'LL TURN BACK IF THEY TAKE THEM AGAIN?
BUT WHAT GOOD WILL KNOWING THAT DO?
THIS IS FROM WHEN RUI WAS A BABY!

NA-NATSUO-KUN...
フラ... WOBL
DO THEY JUST HAVE TO GROW UP ALL OVER AGAIN?!
AHHH! WHAT SHOULD WE DO?!

TSUKIKO-SAN! GET A HOLD OF YOURSELF!
ガクッ FWUMP
HONESTLY, THAT INFO ISN'T HELPFUL IN THE SLIGHTEST!

*A REFERENCE TO THE RIVALRY BETWEEN LOVERS OF DIFFERENT BRANDS OF CHOCOLATE SNACKS.
HINA IS IN THE "TAKENOKO" FACTION...
...AND RUI IS IN THE "KINOKO NO YAMA" FACTION*, SO BE CAREFUL...

TSUKIKO-SAN! YOU'RE AWAKE!
I NEED TO TELL YOU SOME-THING...

SIGN: CAFÉ & BAR / L'AMANT
BRING DING カランコローン
WELCOME!
喫茶&BAR
SORRY, I NEED SOME ADVICE...
NATSUO-CHAN...
I CAN KEEP AN OPEN MIND ABOUT MOST THINGS.
BUT ...
...ILLEGITIMATE CHILDREN IS NOT ONE OF THEM!
I'M ASHAMED OF YOU, NATSUO!
MAN UP AND BE A FATHER!
YOU'VE GOT IT ALL WRONG!

ARE THEY YOUR COUSINS, THEN?
NOT THAT, EITHER.
Y'SEE, THE THING IS...
BUT LOOKING CLOSELY,
THAT DEFINITELY IS RUI-RUI AND HER SISTER.
HMM.
THAT'S A PRETTY HARD STORY TO SWALLOW.
YEAH ...
I HAVE NO IDEA WHAT TO DO...
I SEE. SOUNDS LIKE YOU'RE IN A BIND.
IN THAT CASE, I'LL TAKE THEM IN FOR YOU.
STARTING TODAY, I'M YOUR NEW MAMA, GIRLS.
AHHH!
I'M ASKING YOU TO HELP ME THINK OF A WAY TO TURN THEM BACK!
HOW TO TURN THEM BACK, EH?
IN THAT CASE,
THERE IS ONE THING I'VE HEARD OF...
TO BE CONTINUED FOR SOME REASON.

Domestic Girlfriend 6

KODANSHA COMICS Digital Edition

Domestic Girlfriend volume 6 copyright © 2015 Kei Sasuga
English translation copyright © 2017 Kei Sasuga

All rights reserved.

First published in Japan in 2015 by Kodansha Ltd., Tokyo.
Electronic Publishing rights for this English edition arranged through Kodansha Ltd., Tokyo.

No portion of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means without written permission from the copyright holders.

English digital edition published by Kodansha Advanced Media, LLC, San Francisco.

www.kodanshacomics.com

ISBN: 9781682337370

Digital Edition: 1.0.0

Translation by Adam Hirsch
Lettering by Daniel Park
Editing by Alexandra Swanson
YKS Services LLC/SKY Japan, INC.